

# L'Hon. Clément Vincent à Plessisville, le 12 avril

VOIR PAGE 7

## LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

23e ANNEE, No 3

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI LE 6 AVRIL 1967

### Ginette 1ère Reine du Festival de l'Erable 1967



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

● Photo prise lors du couronnement de Ginette 1ère (Ginette THIBAUT) au titre de "Reine du Festival de l'Erable 1967", qui eut lieu à la salle St-Louis de Plessisville, vendredi soir, le 31 mars. De gauche à droite: Lise BEAUCHESNE, princesse de la Chambre de Commerce, bouquetière la petite Louise Gagnon (fille de Jacques), Doris PELLERIN, princesse

des Producteurs de Sucre d'Erable, Sa Majesté Ginette 1ère, Annette GUIMOND, princesse des Chevaliers de Colomb, et le petit page Serge Simoneau (fils de Roméo); deuxième rangée debout de gauche à droite: M. Jean-Luc TURCOTTE, président de Lise, M. Gérard GOULET, président général du Festival de l'Erable 1967, M. Jacques JUTRAS, président de Doris,

M. Lucien VAILLANCOURT, président du comité du club d'autos-neige qui patronait Sa Majesté Ginette 1ère, Mlle Lise VIGNEAULT, Reine du Festival 1966, M. Camille GAGNON, président du comité des princesses, Mlle Pierrette PEPIN, dame de compagnie et M. Charles GILBERT, président du comité d'Annette Guimond.

### Nombreuses activités du Festival de l'Erable

VOIR PAGES  
INTERIEURES

#### Le Chef de Police Edouard Lebrun nommé permanent



LE CHEF DE POLICE  
EDOUARD LEBRUN

Un membre du Conseil de Ville de Plessisville, M. Irénée Boivin a été choisi pour faire partie de la Commission de la Police. La tâche principale de M. Boivin sera de s'occuper du secrétariat de la Commission et de rédiger les rapports à présenter aux autorités municipales. Dans un autre domaine de la police, le chef M. Edouard Lebrun a été nommé permanent à son poste. M. Edouard Lebrun dirige le service de la Sûreté municipale de Plessisville de merleau, il y a quelques mois, puis la retraite de M. John Po. Un constable, M. Serge Bérubé a aussi été nommé permanent à son poste. Les salaires des deux

(Suite à la page 16)

#### 80e Anniversaire de M. J. A. Forand



M. J. A. FORAND

C'est avec beaucoup de plaisir que nous venons saluer publiquement, dans notre journal une figure bien marquante, distinguée et avantageusement connue de notre ville, M. J. A. FORAND.

Par la grâce de Dieu, notre estimé concitoyen, jouissant actuellement, d'une parfaite santé et d'une vitalité vraiment exceptionnelle, atteindra son 80e anniversaire de naissance, le 7 avril prochain. De fait, M. FORAND est né le 7 avril 1887, à Caranrobert, comté de Rouville.

Arrivé en notre ville en 1910 pour travailler en permanence à "La Fonderie de Plessisville"

il devint gérant de cette industrie, un an plus tard, soit en décembre 1911. Il n'avait alors que 24 ans.

Au printemps de l'année suivante il épousait Mlle Valentine Bordeleau de Princeville; de cette union sont nés trois fils et une fille: Paul-Marcel gérant et président actuel de la Compagnie Forano Ltée, Léonard, propriétaire du Garage

(Suite à la page 10)


#### Ouverture de l'exposition des Produits de l'Erable le 9 avril

Il est à remarquer que pour cet événement important du Festival de l'Erable, c'est M. Marc Bergeron, député de Mégantic à Québec, qui fera l'ouverture officielle de l'exposition, à l'école des Métiers de Plessisville, dimanche après-midi, le 9 avril, à 1 heure p.m.

(Voir détails en page 16)

### Grandes Compétitions Sportives à Plessisville, le 8

VOIR PAGE 10



# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE


Redaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.  
Comté Mégantic.

---

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de  
Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P.Q.  
Abonnement : Canada : \$3.00 — Six mois : \$2.00 — États-Unis : \$4.00  
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en  
numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe  
de la présente publication.

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés  
sous la responsabilité de leurs auteurs.  
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.




## Décès de Mme Ernest Mercier de Plessisville

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, le 29 mars, est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Ernest Mercier, née Odélie Simoneau. Elle était pensionnaire à l'hôpital depuis 14 ans.

Simoneau de Laurierville, Mme Rousseau de Chicopee-Falls, Mme Noé Provencher de St-Pierre-Baptiste, Mmes Armand et Alexandre Simoneau de Nashua (U.S.A.)

Dans le deuil elle laisse deux frères: MM. Armand et Alexandre Simoneau de Nashua; deux soeurs: Mme Ernest Provencher et Mme Maurice Morin de Plessisville; son beau-frère: Dr Maurice Morin de Plessisville; ses belles-soeurs: Mme Emile

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte, samedi matin, le 1er avril, à dix heures. L'inhumation au cimetière de Victoriaville.

"La Feuille d'Érable" présente ses condoléances sincères à la famille.

## Décès accidentel de M. Gilles Bécotte de Ste-Sophie de Mégantic

Une tragédie routière survenue le jour de Pâques, 26 mars, vers deux heures du matin, sur la route 49, à un mille de Plessisville, près de l'intersection du chemin du 10ème rang, a fait un mort et quelques blessés.

M. Gilles Bécotte de Ste-Sophie, ayant apparemment perdu la maîtrise de sa voiture, vint en collision avec l'auto conduite par M. Jean-Guy Boutin, fils de M. Conrad Boutin de Plessisville.

Une troisième voiture fut également impliquée dans cet accident. Quatre jeunes gens prenaient place dans cette dernière. Ce sont MM. Réal et Michel Poulin, Gaston Turcotte et Réal Morin.

Le jeune Bécotte fut ramassé inconscient et conduit immédiatement à l'hôpital où on lui administra les derniers sacrements. Il reprit connaissance, le lendemain mais ses blessures devaient fatalement le conduire à trépas. Il décéda mercredi matin, le 29 mars, à l'âge de 21 ans.

Le jeune Boutin fut miraculeusement protégé et ne subit aucune blessure. Les MM. Poulin ont été aussi épargnés mais le jeune Turcotte fut hospitalisé et Réal Morin également. Ce dernier eut seulement des points de suture et réintégra son domicile assez rapidement.

Quant au sort des voitures, les deux propriétés Bécotte et Poulin sont des pertes totales. La troisième subit de graves dommages.

Le jeune Gilles Bécotte laisse dans le deuil son père et sa mère: M. et Mme Roch Bécotte (Laurette Vaillancourt) de Ste-Sophie; ses frères et soeurs: Claude, Donald, Jeanne-Mance, Diane et Ginette; ses oncles et tantes: M. et Mme J.-Baptiste Bécotte de Ste-Sophie, M. et Mme Louis Bécotte de Plessisville, M. et Mme Gaston Bécotte de Montréal, M. et Mme Benoît Bécotte de Lourdes et M. et Mme Raymond Bécotte de Montréal, M. et Mme Alcide Cournoyer (J. D'Arc) de Sorel, M. et Mme Paul Lesage (Thérèse) de La Tuque, M. et Mme Gaston Auclair (Lucie) de Montréal, M. et Mme Emilien Dargy (Marie-Berthe), de Montréal, M. et Mme Lionel Maugeon (Colette) de Sorel, M. et Mme Edgar Hébert de Victoriaville, Mme Arthur Henri de Ste-Sophie, Mme Jeanne Gosselin de Plessisville, M. et Mme René Bourdeau de Montréal, M. et Mme Marcel Nauveau de Montréal.

La dépouille a été exposée au salon funéraire Rousseau, avenue des Erables, à Plessisville et le service chanté en l'église Ste-Sophie, samedi matin, le 1er avril à dix heures.

"La Feuille d'Érable" offre ses condoléances à la famille éprouvée.

PENDANT UNE PÉRIODE LIMITÉE

ÉCONOMISEZ SUR LES PONTIAC

PENDANT LA

VENTE

DU POSTE D'ÉCHANGE



AU CHOIX: 3 DES MODÈLES DE PONTIAC LES PLUS DEMANDÉS  
CHOIX DE COULEURS · ÉQUIPEMENT SPÉCIAL · PRIX SPÉCIAUX.

<p style="font-weight: bold; font-size: small;">COUPÉ SPORT PARISIENNE</p> <p style="font-size: x-small;">La voiture vraiment à la page. Ligne fastback racée. Luxe. La voiture dont le style donne le ton en 1967!</p> <p style="font-weight: bold; font-size: small;">A prix spécial!</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: small;">SEDAN 4 PORTES LAURENTIAN</p> <p style="font-size: x-small;">Une beauté et un luxe sans pareils dans cette catégorie de prix. L'une des plus demandées de toutes les Pontiac.</p> <p style="font-weight: bold; font-size: small;">A prix spécial!</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: small;">SEDAN 4 PORTES STRATO-CHIEF</p> <p style="font-size: x-small;">Le sedan 4 portes Pontiac économique. Il apporte à son propriétaire prestige et fierté qui vont de pair avec Pontiac.</p> <p style="font-weight: bold; font-size: small;">A prix spécial!</p>
---	---	--

LES CONCESSIONNAIRES PONTIAC SONT LANCÉS DANS LA PLUS FORMIDABLE  
VENTE DE PRINTEMPS JAMAIS ORGANISÉE DANS L'INDUSTRIE AUTOMOBILE!

*Roulez sans tarder dans votre voiture neuve! Les meilleures reprises! Un vaste assortiment!*

*Economisez avec les aubaines du poste d'échange!*

Toutes les Pontiac de cette vente sont équipées du moteur V8 de 283 po. cu., d'un pare-brise en verre teinté, d'un radio à boutons-poussoirs avec haut-parleur arrière, d'enjoliveurs de roues, de pneus à flanc blanc. Vous pouvez aussi commander

le V8 de 327 po. cu. avec la Powerglide et même ajouter la servo-direction et les servo-freins en faisant d'autres économies. Renseignez-vous aussi sur les conditions avantageuses offertes pour les Buick, Firebird, Beaumont et Acadian.



VENEZ! ÉCONOMISEZ! PRIX SPÉCIAUX AU POSTE D'ÉCHANGE EN CE MOMENT!

PX-1067CF

VENDEURS AUTORISÉS PONTIAC DANS PLESSISVILLE

# DUBOIS & FRÈRES, LTÉE

2194 rue St-Calixte
Tél. 362-7377
Plessisville, P.Q.

## Chronique de la cour municipale de Plessisville

Une amende de \$50. plus les frais et un permis de conduire suspendu pour trois mois est la sentence rendue par Me Jacques Gagné, juge de la Cour Municipale de Plessisville dans le cas d'un jeune homme accusé d'avoir conduit une voiture alors que ses facultés étaient affaiblies et avoir causé un accident. L'accident est arrivé le 3 mars alors que le prévenu, un jeune homme de 25 ans et demeurant à Ste-Agathe de Lotbinière, pénétrait sur le terrain de la

Salle St-Louis à Plessisville et que l'automobile qu'il conduisait entraînait en collision frontale avec une autre.

### LES TEMOIGNAGES

Les constables MM. Maurice Daudelin et Raymond Gosselin de la Sûreté Municipale de Plessisville ont raconté à la Cour que l'accusé avait de la difficulté à marcher et à parler lorsqu'ils le conduisirent au poste pour interrogatoire, après l'accident. Pour sa part, l'accusé avoua avoir pris "quelques petites bières" durant les heures qui avaient précédé l'accident. Lui-même et son témoin déclarèrent que le véhicule avec lequel l'automobile de l'accusé était entré en collision, n'avait pas de phares allumés. Après avoir examiné les faits, le juge a déclaré l'accusé coupable et rendu la sentence. Me Jules Bellavance était l'avocat de la ville et M. Benoit Laliberté agissait comme greffier. C'était là la principale cause inscrite au rôle pour cette session de la Cour Municipale de Plessisville.

Parmi les causes d'importance secondaire à cette session de la Cour Municipale de Plessisville, on remarque une sentence imposée à un jeune qui était accusé d'avoir troublé la paix dans un endroit public en 1966. L'accusé avait d'abord



362-7321



Pharmacie  
**DEMERS**



LIVRAISON  
GRATUITE

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

plaidé non coupable mais il a changé d'avis et il a été condamné à une amende de \$10. plus les frais. Un mandat d'amener a été émis contre un prévenu qui ne s'est pas présenté; il était accusé d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies. Un citoyen de Lyster a plaidé non coupable à une accusation semblable et sa cause sera entendue le 20 avril. Une autre cause a aussi été reportée au 20 avril ou après cette date vu l'absence du procureur de l'accusé.

## Le ciné-club connaît une saison très intéressante

La saison 1966-67 a déjà été marquée par des activités très intéressantes au ciné-club de Plessisville. Cette organisation en est à sa 2<sup>me</sup> année de travail dans la ville de l'érable. Des étudiants et étudiantes de 10<sup>ème</sup> et de 11<sup>ème</sup> année, au nombre de 110, ont pris part aux séances cette année avec M. André Veilleux comme président. Le Rév. Père Denis Prescott, c.s.c., agit comme éducateur-conseil pour le ciné-club de Plessisville.

Plessisville. La dernière séance de la saison est prévue pour la fin d'avril.

### LA DIRECTION

L'an dernier, deux membres du ciné-club de Plessisville ont passé une semaine au camp de l'organisation provinciale des ciné-clubs. En 1967, c'est l'intention de la direction d'envoyer trois intéressés qui profiteront de leur séjour à ce camp provincial pour perfectionner leur connaissance et en faire profiter les membres du ciné-club de Plessisville durant la prochaine saison. Pour 1966-67, le président du ciné-club, M. André Veilleux, est secondé à la direction par un conseil mixte composé de cinq membres. Le recrutement des membres se fait au début de l'année scolaire par une équipe d'étudiants qui sont choisis spécialement pour faire connaître le mouvement auprès des jeunes du cours secondaire, section des 10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> année. Les séances de projection ont lieu au collège de Plessisville.

### LES ACTIVITES

Le but du ciné-club de Plessisville est de préparer les jeunes à analyser un film, à le juger et à faire des observations sur sa qualité à tout point de vue. Pour assurer l'efficacité de cette formation, une équipe de responsables et d'animateurs se réunit la veille d'une séance de projection pour les membres. Ce groupe prépare le questionnaire qui sera soumis pour étude après la séance de projection du lendemain. En 1966-67, de longs et courts métrages ont ainsi été vus, analysés et jugés par les 110 membres du ciné-club de

## Club Automobiles Québec

Assurances Automobiles sur accident  
(Autrui et personnel)



**Maurice Houle**

1453, ave St-Edouard.-Tél: 362-2177  
PLESSISVILLE, P.Q.

## Faites carrière dans la vente

En raison de l'expansion toujours grandissante de notre commerce, nous désirons embaucher pour la VILLE DE PLESSISVILLE et la banlieue, quelques hommes au caractère agressif.

Expérience dans la vente non nécessaire; possibilité d'avancement, pour l'homme travaillant et ambitieux. Devra être disposé à consacrer quelques soirées à son travail. Bon salaire de base et généreuses commissions, bénéfices sociaux, etc. Le candidat devra posséder une automobile. A la suite de cette campagne de recrutement, une période d'entraînement sera organisée avec salaire payé.

Pour appointment APPELEZ à : Tél. 335-3226, Thetford-Mines ou écrire à :

**Henri Fournier**

La Compagnie SINGER Ltée

156, Notre-Dame Sud Thetford-Mines, P.Q.

Encouragez  
nos arroncoeurs



La campagne de souscription de la Croix-Rouge est ouverte à Plessisville, pour se terminer le 22 avril '67.

PROPAGEZ  
LA NOUVELLE

POUR ENLEVER LES TACHES  
DE ROUILLE ET AUTRES

# RINSID

LORS DU RINÇAGE  
EST MERVEILLEUX

EN AJOUTANT RINSID LORS DU DERNIER RINÇAGE,  
LES TACHES DE ROUILLE, LES RESIDUS DE SAVON ET AUTRES DISPARAISSENT

RINSID donne des blancs éclatants et des couleurs vives à tous vos tissus. C'est le produit idéal qui n'attaque pas les fibres des tissus et se dissout instantanément sans laisser de résidus.

RINSID s'ajoute au dernier rinçage dans votre lessiveuse, qu'elle soit automatique ou non. Une cuillerée à soupe suffit.

RINSID est un produit préparé et éprouvé en laboratoire pour convenir parfaitement à l'eau de votre ville.

5 minutes de rinçage suffisent pour que RINSID accomplisse son travail neutralisateur au complet.

En vente chez votre épicier — Contenance de 14 ou 28 onces.

Distributeur autorisé : LES PRODUITS CHIMIQUES PLESSIS

# Au Cinéma et à la Télévision

## SIGNIFICATION DES COTES MORALES

**AA - Adultes et adolescents.** Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus)

**A - Adultes.** Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

**AR - Adultes avec réserves.** Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

**D - A déconseiller.** Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

**P - A proscrire.** Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**T - Tous peuvent les voir sans danger.**

### AU COLONIAL

"Chasseur de prime" (A) Western  
 "Cirque fantastique" (T)  
 "La crypte du vampire" (AR) Drame d'horreur  
 "Rome contre Rome" (A) Film d'aventures

### AU PLESSIS

"Moi et les hommes de 40 ans" (AR) Comédie  
 "Une blonde comme ça" (AA) Comédie fantaisiste  
 "La plus belle histoire jamais racontée" (T) Film biblique.

### A LA TELEVISION

**CANAL 4**  
 Jeudi, 6 avril:  
 10 h. 15 a.m. "Un grand amour de Beethoven" (AA) Film biographique  
 2 h. 15 "Mon ami Sainfoin" (A) Comédie  
 8 h. 30 "Le temps du Charleston" (AA) Comédie musicale

11 h.20 "Les conquérants du Nouveau-Monde" (AA) Aventures

**Vendredi, 7 avril:**  
 10 h. 15 a.m. "Le chômeur de Clochemerle" (AR) Comédie  
 2 h. 15 "Jour de chance" (A) Comédie  
 11 h. 25 "Châteaux en Espagne" (AR) Drame passionnel

**Samedi, 8 avril:**  
 1 h. 30 "Kaspa, roi de la jungle" (AA) Film d'aventures  
 8 h. 30 "Le roi du tabac" (AR) Mélodrame

11 h. 20 "Cette sacrée famille" (AA) Comédie

**Dimanche, 9 avril:**

1 h. 45 "Tant que je vivrai" (A) Comédie sentimentale  
 7 h. "Signes particuliers: Néant" (A) Film policier  
 11 h. 20 "La séductrice" (AR) Mélodrame

**Lundi, 10 avril:**  
 10 h. 15 a.m. "La fille des marais" (A) Film biographique

2 h. 15 "Bal Cupidon" (AR) Comédie policière

11 h. 30 "Sans lendemain" (D) Drame

**Mardi, 11 avril:**

10 h. 15 a.m.: "C'est arrivé à Aden" (AR) Comédie  
 2 h. 15 "La grande aurore" (A) Drame

7 h. "La foire aux femmes" (D) Drame passionnel

11 h. 30 "Un ami viendra ce soir" (A) Drame

**Mercredi, 12 avril:**

10 h. 15 a.m. "Histoire de chanter" (A) Comédie

2 h. 15 "Secret professionnel" (AR) Drame social

11 h. 30 "Le chemin du paradis" (A) Opérette filmée.

## HUILE À CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

### CANAL 7

**Jeudi, 6 avril:**

11 h. 30 "Le défenseur silencieux" (T) Comédie

**Vendredi, 7 avril:**

8 h. 30 "Peter Voss, le voleur de millions" (A) Comédie policière

11 h. 30 "Stromboli" (A) Drame psychologique

**Samedi 8 avril:**

4 h. 30 "L'or de Naples" (AR) Film à sketches

11 h. 30 "Assurance sur la mort" (AR) Drame policier

**Lundi, 10 avril:**

11 h. 30 "Le cas du Dr Beruea" (AR) Drame policier

**Mardi, 11 avril:**

11 h. 30 "Sous le voile de la nuit" (A) Drame policier

**Mercredi, 12 avril:**

8 h. 30 "Meurtres à responsabilité limitée" (AR) Drame policier

### CANAL 10

**Jeudi, 6 avril:**

12 h. 30 "Le monde sera nôtre" (AR) Drame policier

2 h. 30 "L'inconnu du Nord-Express" (AR) Drame policier

8 h. 30 "Guinguette" (AR) Comédie dramatique

11 h.10 "Un grand amour de Beethoven" (AA) Film biographique

**Vendredi, 7 avril:**

12 h. 30 "Le cabaret des filles perdues" (D) Drame

2 h. 30 "Une fille épatante" (A) Comédie

11 h. 10 "Les révoltés du Lomanach" (A) Film de cape et d'épée

**Samedi, 8 avril:**

12 h. "L'odyssée de C. Lindberg" (T) Film biographique

3 h. "Minuit, quai de Bercy" (D) Drame policier

8 h. 30 "Le paradis des mauvais garçons" (AR) Film policier

11 h. 10 "L'inspecteur aime la bagarre" (A) Film policier

**Dimanche, 9 avril:**

2 h. 30 "Narcisse" (AA) Comédie

7 h. "L'admirable Crichton" (A) Comédie

12 h. 10 "Une fille à papa" (A) Comédie

**Lundi, 10 avril:**

12 h. 30 "André Hardy s'enflamme" (A) Comédie

2 h. 30 "Le portrait de son père" (AA) Comédie

11 h.10 "Les drogués" (A) Drame

**Mardi, 11 avril:**

12 h. 30 "Mon pote le gitan" (AR) Comédie de mœurs

2 h. 30 "Les loups dans la bergerie" (AR) Drame

11 h. 10 "La galerie du mystère" (A) Drame policier

**Mercredi, 12 avril:**

12 h. 30 "Secrète professionnel" (AR) Drame social

2 h. 30 "La cage aux souris" (AR) Drame

11 h. 10 "La femme de l'autre" (A) Drame.

(Suite à la page 13)

# Le Printemps est arrivé

CHEZ

## Dion & Frère (confection) Ltée

A l'approche de la belle saison faite preuve de sagesse et de bon goût



**Choisissez vos vêtements**

(au centre de la parfaite élégance)

Faites une visite pour admirer les nouveaux styles et teintes pour le printemps



DION & FRERE ne garde en magasin que les Meilleures marques, à des prix populaires

# Dion & Frère [Confection] Ltée

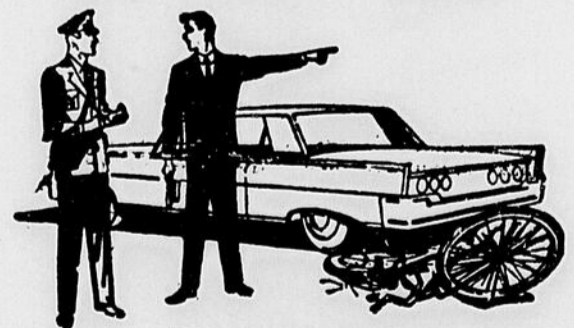
Confections pour hommes et garçons

Coin St-Louis et St-Calixte

Plessisville, P.Q.

**ARGENT à PRÊTER sur hypothèque - TAUX RAISONNABLES - Case Postale 160 PLESSISVILLE**

## Assurances de toutes sortes VIE - FEU - AUTO



L'ASSURANCE EST VOTRE MEILLEURE PROTECTION

**Georges H. Lemieux Ltée**

Courtiers d'assurance agréés

Bureau: 1782, St-Calixte — Tél. 362-2311

Résidence: 1374, Napoléon — Tél. 362-2662

PLESSISVILLE, P.Q.



Un Bal

SE TRAVESTIR POUR DE VRAI

Tout le monde en a parlé et il semble que la nouvelle se soit répandue partout au Canada. Il s'agit du Carnaval-souvenir de Chicoutimi. Mais ce n'est pas pour le décrire de nouveau qu'il en est question ici.

On sait que durant une bonne huitaine, le tout-Chicoutimi revêt comme on le faisait il y a un siècle. Et on s'habille de même aussi. Pour arriver à reconstituer fidèlement les costumes de l'époque, la Société historique du Saguenay a, grâce à ses recherches dans les archives, produit des résultats étonnants. Or, le comité du Carnaval-souvenir de Chicoutimi a publié dans une brochure de fort belle présentation, l'illustration de plusieurs de ces costumes d'époque et en a offert une certaine quantité à la Commission du Centenaire afin de rendre service à ceux qui désiraient organiser des bals travestis durant l'année. Geste généreux, oui, mais tout ce qui a trait au Carnaval de Chicoutimi est marqué au coin de la générosité... et nous ne songeons pas ici seulement au "petit coup de caribou."

Cette brochure reproduit un grand nombre de modèles: tenues de tous les jours et tenues de toilette, pour dames, hommes et enfants; coiffes et sacs à main, plastons, etc. Les illustrations sont accompagnées de textes descriptifs. Les modèles ont surtout ceci d'intéressant qu'ils peuvent être réalisés

sans que l'on doive déboursier de fortes sommes d'argent. Lorsqu'on pense à un bal travesti, on imagine tout de suite les costumes d'apparat galonnés d'or ou d'argent, les velours et les diadèmes, les souliers fins et les bijoux. Le Comité du Carnaval de Chicoutimi a réussi ce tour de force d'intégrer tous les citoyens dans ses célébrations, sans égard au revenu de chacun. Ainsi, telle grande dame fortunée servira le café ou le caribou—à l'auberge, dans une tenue appropriée à la fonction, tout comme cette autre dame de condition modeste.

Les patrons de ces modèles ne sont pas disponibles, mais les illustrations du cahier sont d'une grande précision et point n'est besoin d'être une couturière chevronnée pour réussir à les copier et à les adapter à sa taille.

Les dernières pages du cahier reproduisent des gravures intéressantes de divers costumes des années 1860. On y reconnaît les détails que les illustrations mettent en valeur.

Plusieurs comités formés à l'occasion du Centenaire songent en ce moment à intégrer un bal travesti dans leur programme de l'année. Cette brochure pourrait sûrement être utile. Elle est disponible et rédigée en français. On pourra la commander de la Commission du Centenaire, Service de l'Information, ou du Comité du Carnaval-souvenir de Chicoutimi.

Bureau chef

C. P. 327  
Plessisville  
Tél. 362-7333

Entrepôt

1814, rue Préfontaine  
Montréal  
Tél. 526-3757



Endroits desservis :

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anasatsie, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand, St-Jean Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, comté Mégantic — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, comté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances

Transport de marchandises en douanes

Quatre patrouilles sont à l'oeuvre chez les Scouts

Une dizaine de recrues qui se sont jointes aux effectifs du mouvement ont permis de porter à quatre le nombre des patrouilles en activité chez les Scouts de Plessisville. La formation de chefs et l'entraînement de responsables sont au premier plan sur l'ordre du jour pour le travail préliminaire à accomplir auprès des garçons qui font partie de la troupe. Ce travail de formation est dirigé par M. André Leleu chef des Scouts de Plessisville avec le Rév. Père Denis Prescott, c.s.c. comme aumônier.

LES PATROUILLES

Les quatre patrouilles en activité chez les Scouts de Plessisville ont comme chefs: Camille Vigneault, André Rodri-

gue, Alain Garneau et Jean-Paul Pelletier. Ces responsables ont tenu une réunion en pleine nature, dans un endroit retiré, pour des études sur la technique des camps et des manifestations scouts. C'était là une préparation pour une fin de semaine de travail pour toute la troupe.

CAMP DE PRINTEMPS

Une période de trois jours passés au camp des Rév. Pères

Ste-Croix, à Inverness, a été jugé l'activité la plus utile pour mettre les jeunes dans l'ambiance scout et rétablir les contacts entre les membres ainsi que pour faire l'accueil des nouveaux venus. Ce séjour dans un endroit enchanteur a aussi été jugé nécessaire pour donner un avant-goût aux garçons qui auront à passer plusieurs jours sous la tente au cours de la saison estivale.

Remerciements du Conseil Paroissial de Pastorale (CPP)

A la suite de la semaine intensive de la Grande Mission, le Conseil de Pastorale de St-Calixte désire remercier vivement les paroissiens pour la participation bien active qu'ils ont prise aux différentes organisations de cette semaine.

Nous avons apprécié comme il se doit, la belle réalisation du programme par les religieuses et sa distribution par les scouts, les invitations efficaces de 50 téléphonistes le dévouement des responsables de chaque soirée, la collaboration des panelistes, le travail des animateurs et des secrétaires d'équipes, la participation active des assistants, le bel esprit fraternel manifesté par les couples qui ont reçu dans leur foyer.

Les Révérends Pères Ste-Croix, les Frères de l'Instruction Chrétienne et les Religieu-

ses de l'Hôpital ont aussi fait preuve d'une disponibilité peu commune.

Permettez-moi d'ajouter une mention spéciale pour les dames qui ont accepté la charge assez lourde de servir le café, sans oublier bien entendu, les gens qui ont rendu la chose possible financièrement.

Enfin, nous savons que beaucoup de gens ont travaillé dans l'ombre: comme toujours, ce sont les plus méritants et, peut-être même les plus efficaces.

Nous ne doutons pas que les paroissiens continueront de réjouir, de plus en plus nombreux, aux invitations qui leur seront faites dans l'avenir, en vue d'améliorer la vie de notre communauté chrétienne.

A TOUS CORDIAL MERCI!

Le Conseil Paroissial de Pastorale.



Vous désirez acheter une décapotable rouge?

Le moyen: un prêt spécial de la Banque de Commerce.

Votre femme préférerait-elle une familiale verte? Familiale, décapotable, canot, piano ou garde-robe neuve, comblez vos désirs ou ceux de votre femme grâce à un prêt bancaire Commerce adapté à vos besoins. Téléphonnez ou rendez-vous au Service des prêts personnels de toute succursale de la Banque de Commerce.



Faites vérifier votre auto pour la belle saison...



Nos MECANICIENS D'EXPERIENCE ne demandent qu'à vous servir...

- NETTOYAGE de votre moteur (clean-up)
- VERIFICATION du système électrique
- MISE AU POINT du moteur
- ALIGNEMENT et BALANCEMENT des roues, GRAISSAGE et HUILAGE, etc., etc.

TOUT peut être VERIFIE dans TOUS les détails

Nous attendons votre visite... ou bien téléphonez-nous... Notre service est rapide... Notre personnel est courtois... Nos prix sont raisonnables...

Garage Super Test 1885, rue St-Calixte  
Tél. 362-7482  
René ROY, propriétaire PLESSISVILLE, P.Q.

## L'Association Chasse et Pêche conseille la vérification des agrès

La direction de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville conseille à ses membres de faire une vérification complète des agrès et équipement en vue des activités de la saison qui débutera bientôt. C'est là une bonne occasion pour reviser et mettre en bon état tout ce qui servira au pêcheur dans l'exercice de son sport favori, présentent les responsables de l'association. Une judicieuse inspection des lignes, cannes, hameçons permettra aussi au pêcheur de constater ce qu'il lui faudra ajouter pour compléter l'équipement dont il aura prochainement besoin, ajoute la direction. Le président M. Daniel Bouffard et ses collaborateurs, font remarquer que cette période-ci de l'année est la plus favorable pour l'achat des agrès de pêche et même des embarcations moteurs, l'assortiment étant au

grand complet chez les fournisseurs.

### PROCHAINE DISTRIBUTION

Une autre distribution de prix et trophées est prévue pour le lundi, 17 avril, à l'Association Chasse et Pêche de Plessisville. Cette fois ce sera la distribution "Molson" par laquelle plusieurs membres de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville seront récompensés pour les succès remportés en 1966 dans le domaine de la chasse et de la pêche. On profitera aussi de cette manifestation du 17 avril pour dévoiler le nom de la personnalité sportive de 1966 pour le secteur de Plessisville. La direction de l'association met actuellement la "dernière main" au programme de cette distribution de prix et trophées.

## Québec suggère un taux de \$1.57 à la commission scolaire rurale

Les autorités du Ministère de l'Éducation ont suggéré un taux de \$1.57 par \$100. d'évaluation pour la taxe foncière 1966-67 à la Commission Scolaire de la paroisse de Plessisville. Le président, M. Jean-Guy Cloutier, et les commissaires ont reçu ces instructions par écrit et ont pris cette demande en considération. Ce taux de \$1.57 est un peu plus élevé que celui qui était en vigueur pour 1965-66.

### PERCEPTION EN COURS

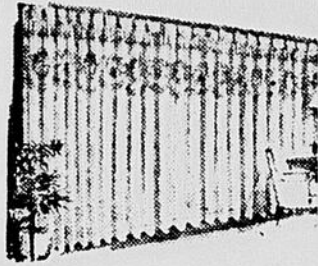
M. Jean-Marie Fortier, secrétaire de la Commission scolaire de la paroisse de Plessisville, fait remarquer que la perception des taxes foncières est déjà en cours depuis l'automne dernier. Un premier prélèvement a été basé sur 75% du taux pré-

vu et les avis ont été envoyés aux contribuables pour cette tranche à percevoir en attendant l'approbation du budget et des instructions de Québec pour le taux de la taxe.

### PREPARATIFS POUR 1967-68

Les membres de la Commission Scolaire, paroisse de Plessisville, profiteront de leur réunion, à la fin d'avril, pour préparer la prochaine année d'études à l'École centrale Notre-Dame. Inscription des nouveaux, répartition des classes, etc, recevront l'attention des commissaires qui ont la responsabilité de la gent écolière de tout le secteur rural de Plessisville. Pour 1966-67, l'École centrale Notre-Dame reçoit quelque 350 élèves du cours primaire.

## Pour la décoration de votre demeure...



Mme ROBERT ROULEAU, en coopération avec ses fils, vous offre un assortiment des plus variés dans le choix de

**Plein Jour — Rideaux — Draperies — Toile**  
Stores Vénitiens vertical et horizontal, etc.

Aussi, tous les accessoires nécessaires à l'installation

Nos prix conviendront sans doute à votre budget, vu que nous les confectionnons sur mesures

De plus, NOUS SOMMES DEPOSITAIRES des portes et fenêtres, ainsi que "CLAPBOARD" d'aluminium. Bénéficiez d'un service complet.

## Mme ROBERT ROULEAU

1961, rue St-Jean PLESSISVILLE, P.Q. Tél. 362-7205  
(OUVERT tous les soirs de 7 heures à 10 heures)



## LA CROIX-ROUGE

TOUJOURS PRÊTE À AIDER

La campagne de souscription de la Croix-Rouge est ouverte à Plessisville, pour se terminer le 22 avril '67.

### Corsetière diplômée

"Spencer" ou Spirella". Nous avons de GRANDS SPÉCIAUX dans les vêtements de base faits sur mesures. Demandez nos prix ou venez nous voir.

Mme Yvonne Brochu  
66, rue Gaulin - Tél. 364-5370, PRINCEVILLE, P.Q.

Mode pratique, culture de l'esprit, joie de vivre.

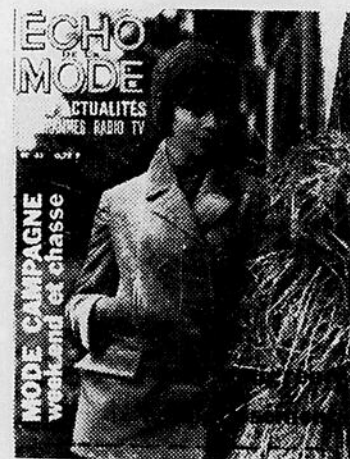
## Voici "L'ÉCHO DE LA MODE" une revue jeune et dynamique

Après avoir été si longtemps nourris de magazines anglo-américains, voilà que depuis quelques années les kiosques de journaux, les librairies, les bibliothèques et spécialement les agences d'abonnements présentent un choix de revues françaises de plus en plus abondant, de plus en plus intéressant.

On a vu s'ajouter au grand Paris-Match, plusieurs revues, journaux, magazines de qualité. Dans ce domaine, les femmes ont été de loin les plus gâtées. Couture, tricot, cuisine, mode, maison, jardin, santé, monde artistique, sont autant de rayons qu'on ne se lasse pas d'exploiter. Il faut avouer que

phies, qui sont en ce domaine tout à fait souveraines.

Cette semaine, nous avons retenu plus particulièrement à votre intention l'hebdomadaire "L'ÉCHO DE LA MODE". Voilà, il nous semble une revue riche en suggestions, en trucs, en patrons couture-tricot. Les articles sont courts et captent notre attention. On y trouve également plusieurs courriers, des extraits d'oeuvres littéraires, une page d'histoire, un roman à suivre, et mille autres chroniques d'intérêts divers. Un abonnement par l'agence internationale d'abonnements PERIODICA Inc., 5090, avenue Papineau, Montréal-34, coûte \$15.25 et vous apporte pendant cinquante-deux semaines des idées nouvelles et un véritable divertissement. Sur demande accompagnée de 20 sous en timbres, cette agence vous en adressera un spécimen pour vous permettre de vérifier l'éloge que nous en faisons.



C'est Jean Rochefort qui s'exprimait en ces termes au sujet de L'ÉCHO: "J'ai une femme, deux enfants, une maison à la campagne. L'ÉCHO, vous vous en doutez, aide la première à résoudre les problèmes de tous ordres que posent les seconds et la troisième." A notre avis, ce commentaire résume très bien la place de conseiller, de guide discret, que "L'ÉCHO DE LA MODE" peut tenir dans la vie quotidienne de beaucoup de femmes ici, au Canada. Voilà, pour vous, mesdames, notre recommandation de la semaine.

## CONVERSION DE 1 POUR 1 AVEC LACTIVO



Produisez des veaux de lait "bons à choix" de 200 à 225 livres en 7 à 9 semaines avec moins de 150 livres de Lactivo.

Consultez-nous au sujet du régime SHUR-GAIN pour les veaux de lait.

VENDEUR AUTORISÉ:

## W.A. LAMONTAGNE LTÉE

MARCEL COLLIN, PROPRIÉTAIRE

2042 ave St-Laurent, tél. 362-2050

Plessisville, P. Que.



pour les veaux

Épargnez \$4.00 sur cette peinture de première qualité:

## ROYAL SEMI-GLO



ÉMAIL BLANC D'INTÉRIEUR  
PRIX RÉG. (GALLON) \$10.95  
SPÉCIAL \$6.95

Un riche fini satiné qui rehaussera l'attrait de votre intérieur. Un fini semblable à celui de la porcelaine pour salle de bain, cuisine, murs et boiseries. Un blanc étincelant qui ne jaunit jamais! Se teinte pour produire une infinité de couleurs. Entièrement lavable!

Cette offre exceptionnelle — qui vous fait épargner \$4.05 le gallon — est pour un temps limité seulement chez votre dépositaire MIROYAL:

Satisfaction garantie par

MTROYAL  
ou argent remis!

## Quincaillerie Somerset Enr.

Georges-H. Labrecque, propriétaire  
1722, rue Savoie PLESSISVILLE, P.Q. Tél. 362-2238

# L'Hon. Clément Vincent à Plessisville, le 12 avril

## Pour le Souper de Gala du Festival de l'Érable

L'HONORABLE CLEMENT VINCENT ministre de l'agriculture de la province de Québec présidera le souper de Gala du Festival de l'Érable de Plessisville, mercredi le 12 avril prochain.

Un imposant Gala, le neuvième consécutif, se tiendra à Plessisville le 12 avril prochain en l'honneur de Ginette première, reine du Festival de l'Érable. Ce Gala, dirigé par Pierre Desrochers, réunira plusieurs centaines de personnes intéressées au succès du Festival de l'Érable. C'est à cette occasion, que sera couronné le roi des produits de l'Érable de la province. Le choix est déterminé par le vainqueur de l'exposition annuelle des produits de l'Érable de la province. L'Honorable Clément Vincent, a

bien voulu accepté de présider ce souper, ce qui marque bien l'intérêt manifesté par le ministre de l'agriculture pour les produits de l'Érable. Plusieurs personnalités civiles seront aussi présentes en plus du président du Festival de l'Érable, Gérard Goulet et des membres de son exécutif. Le sous-ministre de l'agriculture, M. Lalonde, et plusieurs responsables de départements directement aux produits de l'Érable seront aussi présents, de même que les responsables de l'exposition des produits de l'Érable qui se tiendra à l'école de Métiers: M. Laurent THERRIEN président et M. Wellie Timmermans, collaborateur depuis plusieurs années.

### Réception en l'honneur de Mme Le Doyen



(Photo Studio Boulanger)

A l'occasion du départ de Mme Victor Le Doyen pour la Belgique une réception fut donnée à l'heure du thé, jeudi le 30 mars dernier. Cette photo fut prise au cours de la réunion qui avait lieu en la salle de délibérations de la Caisse Populaire de Plessisville.

Les dames organisatrices entourant Mme LeDoyen. De gauche à droite: Mme Bertrand SAVOIE, Mme Claude VERAQUIN, Mme Jean FUSEY, Mme Victor LeDOYEN, Mlle Yvonne ROGER et Mme Jean-Marie OUELLETTE.

Cette démonstration d'amitié et de considération avait attiré près de 75 personnes.

Mme Bertrand Savoie présenta les compliments d'usage, soulignant les dix années d'activité pendant lesquelles Mme LeDoyen a déployé un travail intense pour toutes les associations et mouvements sociaux à Plessisville. Le Conseil des Arts dont elle est la fondatrice, mérite l'admiration de tous les membres en particulier.

Comme gage tangible de ces sentiments, Madame Jean-Marie Ouellette présenta un chèque substantiel au nom de toutes les invitées qui ont répondu si généreusement.

Le thé était servi par Mme Louis Morin et son équipe.

Nous rendons à nouveau hommage de gratitude envers Mme LeDoyen qui s'est embarquée à l'aéroport de L'Ancienne-Lorette, dimanche matin le 2 avril à destination de Dorval et des États-Unis, pour se rendre en-

fin en Belgique où elle résidera à l'avenir.

Nous lui gardons un vivant souvenir et espérons qu'elle viendra visiter ses amis de Plessisville dans un avenir pas trop éloigné.

### Les travailleuses sont récompensées chez les fermières

Chacune des travailleuses qui présente des articles à l'exposition mensuelle est récompensée chez les Fermières de Plessisville. Un prix en argent est remis aux participantes et un système de points est en vigueur pour un tirage qui se fait une fois par année, ceci pour favoriser l'assiduité dans la présentation des travaux. Le programme régulier des expositions mensuelles comprend les domaines de la couture de l'art culinaire ainsi que du tricot ou du tissage. A la réunion de mars une dizaine de membres ont présenté des articles pour l'exposition mensuelle.

Fermières de Plessisville, Mme Armand Desrochers, fait remarquer qu'en plus du programme régulier, les membres sont invités à présenter d'autres travaux aux expositions mensuelles. Cette initiative a pour but de permettre aux travailleuses de mettre leurs talents en évidence en ce qui concerne les arts ménagers. Des réalisations intéressantes sont ainsi portées à l'attention de celles qui assistent aux assemblées.

#### PROJETS A L'ETUDE

Un voyage de vacances est projeté pour les prochains mois au cercle de Fermières de Plessisville. Cette activité aura probablement lieu au début de l'été et une décision sera prise sous peu à ce sujet. A l'assemblée de mars, la soirée s'est terminée par une partie récréative avec un populaire jeu de société chez les Fermières de Plessisville.

INITIATIVES SOULIGNEES  
La présidente du cercle de

**La Croix-Rouge est  
à l'oeuvre  
aujourd'hui  
prête pour demain**

La campagne de souscription de la Croix-Rouge est ouverte à Plessisville, pour se terminer le 22 avril '67.

### Cuisinière demandée

Cuisinière d'expérience, pour travailler à temps partiel les fins de semaine. S'adresser à :

**Case Postale 1420**  
**Tél. 362-2000**  
Plessisville

### - A VENDRE - A PLESSISVILLE

- Une maison de quatre logis
- Une maison de trois logis
- Une maison de un logis
- Un garage situé sur la route No 5, près du garage de la voirie
- Une maison de deux logis, avenue des Erables
- Une maison de 1½ étage, située sur l'avenue Bélanger

Pour plus de renseignements, s'adresser à

**Lucien Drolet**

Tél. 362-2407

Plessisville, P.Q.

## PHARMACIE J.-D. BERNIER

1590 avenue St-Louis-Plessisville, P.Q.

**PRESCRIPTIONS**

PRODUITS DE BEAUTÉ

Lancôme de Paris

VOTRE PHARMACIE DE FAMILLE

Signalez  
Tél:  
362-7677

Livraison  
gratuite  
partout

### Terrains à vendre à Plessisville

- Sur la rue Pinchaud
- Sur la rue Cormier
- Sur le Blvd Forand

S'adresser à :

**XAVIER BILODEAU**  
1065, rue St-Calixte  
Tél. 362-2368  
Plessisville, P.Q.



**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi 1 p.m. à 6 p.m.  
 Mardi 8 a.m. à 6 p.m.  
 Merc. 8 a.m. à 6 p.m.  
 Jeudi 8 a.m. à 6 p.m.  
 Vend. 8 a.m. à 10 p.m.  
 Samedi 8 a.m. à midi

# Magasin CO-OP de

## SPÉCIAUX DE LA SEMAINE




**BANANES**  
 MÛRIES à POINT  
 lb **12¢**



**CÉLERI**  
 gr. 24  
**25¢**

**PAMPLEMOUSSES** grosseur 48  
**10/59¢**

**CHOUX verts**  
 NOUVEAU - CALIFORNIE  
 lb **08¢**



- JUS D'ORANGE CO-OP 48 OZ **.39**
- JUS PAMPLEMOUSSES CO-OP 48 OZ **.39**
- JUS POMMES MONT-ROUGE 19 OZ **2/.29**
- THE TENDER LEAF BOITE 60 SACHETS **.83**
- SANDWICH SPREAD KRAFT 16 OZ **.45**
- FROMAGE SWISS KNIGHT (Gruyère) 8 OZ **.45**
- MARGARINE MERRY 1 LB **.37**
- GALETTES AU MIEL VACHON BOITE **.33**
- PATATES CHIPS DULAC sac économique Rég. .79 Spécial **.69**
- WAMPOLE 15 OZ TONIQUE pour toute la famille **1.29**
- MIEL LIQUIDE KRAFT 2 LB **.65**
- KOTEX REG., SUPER ou SLENDERLINE 12's AU CHOIX BOITE **.45**
- SACS A DECHETS UNION CARBIDE PQT 15 SACS **.39**

**CATSHUP**  
 Aylmer  
 18 oz. **.33**

**PÊCHES**  
 Aylmer  
 19 oz. **2/.69**

**JUS de TOMATES**  
 Aylmer 19 oz.  
**6/99¢**

**BLÉ d'INDE**  
 en crème  
 Aylmer - 19 oz.  
**3/.59**

**Javex**  
 Eau de javel concentrée  
 64 oz. **45**

**POIS verts**  
 Aylmer  
 19 oz.  
**3/.59**

**TOMATES**  
 Aylmer  
 28 oz.  
**2/.65**

**LAIT INSTANTANÉ**  
 CARNATION  
 3 lbs **1.19**



de Plessisville Tél.: 362-7384



CO-OP = La clef du contrôle par le consommateur  
Libération économique

**Jambon cuit** \$ **1.69**  
Legrade Bte 1 1/2 lb

**Côtelettes de veau** lb **.95**  
de lait

**Porc frais** dans l'épaule lb **.55**  
Genre Picnic

**Bacon traité au sucre** Pqt 1 lb **.85**

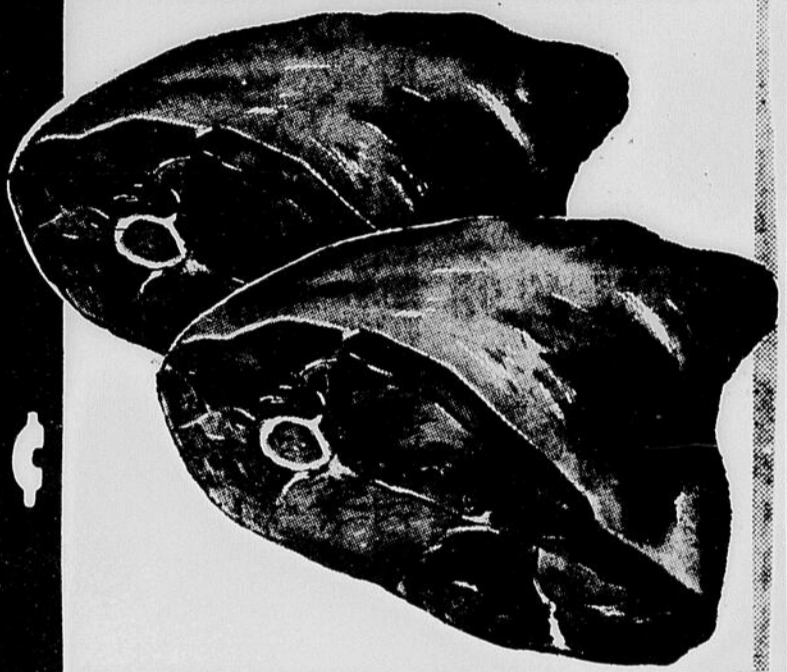
**Foie de jeune** lb **.39**  
PORC FRAIS

**Saucisse fumée** 16 oz. **.55**  
Legrade

# FESSE de VEAU

DEMIE ou  
COMPLÈTE

lb **69¢**



Toutes les viandes sont sous contrôle gouvernemental à votre magasin "CO-OP"

## GRAISSE

PUR LARD  
LEGRADE

1 lb **19¢**

## FARINE

Five Roses

7 lbs **79¢**

## NESCAFÉ

6 oz.

**99¢**

## POP TART

KELLOGG'S

**39¢**

## BARRES de CHOCOLAT Rown Tree

Pqt 20  
barres

**69¢**

Il faut au Québec une économie  
coopérative. Devenez sociétaire de  
votre MAGASIN CO-OP local.

# Grandes Compétitions Sportives à Plessisville, le 8

## Maitres d'hôtel et équilibristes demandés

A l'occasion du neuvième Festival de l'érable qui se déroule présentement à Plessisville, d'importantes compétitions sportives sont organisées pour samedi après-midi, le 8 avril prochain.

En plus du concours de souque à la corde pour la coupe du Festival des équipes de tous les coins de la province sont invités à se rendre à Plessisville dans le but de participer aux différentes compétitions.

Plusieurs prix en argent et des trophées sont offerts pour les concours de Sciage et Bûchage, Courses de Barils, Courses de Brouettes, Concours de maitres d'hôtel, etc.

Les représentants d'équipe organisées ou les concurrents peuvent s'inscrire en s'adressant au Festival de l'érable, Plessisville, à l'attention de M. Laurent Ratté. Les concours débuteront samedi, le 8 avril, à 1 heure de l'après-midi.

## Voici les différents concours au programme du 8 avril

- Souque à la corde
- Course de bicyclette ordinaire (3 vitesses)
- Course de Waiter
- Course à pied
- Course de tacots
- Sciage au sciôt
- Course de brouette

Vous pouvez vous enregistrer au Magasin LAVOIE SPORT ou chez Laurent Ratté, TEL: 362-7112, à Plessisville.

Il est remarquable que ces compétitions auront lieu sur la rue St-Calixte, entre les rues St-Edouard et St-Louis, à Plessisville. Elles se tiendront le 8 avril et débuteront à 1h P.M.

Laurent RATTE  
Responsable

**Encouragez  
NOS ANNONCEURS**

## Les vainqueurs du Rallye-Autos à Plessisville le 2 avril



● M. et Mme Roger YARGEAU de Victoriaville ont remporté les honneurs au Rallye-Autos, à Plessisville, dimanche dernier le 2 avril. On voit ici, de gauche à droite: M. Jean LAVOIE, de Lavoie Sport" qui proclame M. et

Mme Yargeau vainqueurs de la course en question. Les trophées et prix pour cette compétition ont remis lors d'une réception au "Manoir" Plessis".

**+ Votre  
CROIX-ROUGE  
EST TOUJOURS  
À L'ŒUVRE**

La campagne de souscription de la Croix-Rouge est ouverte à Plessisville, pour se terminer le 22 avril '67.

## Le Rouet Enr.

a toujours en magasin

LAINES de différentes qualités et de toutes les teintes...

CRISTALINE pour COSTUMES et GILETS de fantaisie...

PANTOUFFLES et BERETS de laine, etc.

Si vous projetez des confections EN LAINAGE, venez nous voir

Mesdames, Mesdemoiselles, soyez les bienvenues au

## MAGASIN Le Rouet ENR.

Madame Oscar Germain  
dépositaire à Plessisville

1693, Ave Ste-Thérèse Tél. 362-7212  
PLESSISVILLE

## Décès de M. Jean-Marie Brassard de Plessisville

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, le 29 mars, est décédé à l'âge de 43 ans M. Jean-Marie Brassard, époux de Dame Eliane Roy.

Dans le deuil, outre son épouse il laisse sa fille Denise et son fils adoptif Marcel Latulippe, époux de Jeanne D'Arc Brochu et deux petits-enfants Claude et Sylvie Latulippe de Plessisville; son père et sa mère M. et Mme Joseph Brassard; sa belle-mère: Mme Delphis Roy de Plessisville; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Paul-Emile Brassard (M.-Paule Isabelle) de Plessisville, M. et Mme Adrien Lizotte (Rita) de Princeville, M. et Mme Marcel Brassard (Thérèse Simoneau), M. et Mme Réal Brassard (Blanche Labonté), M. et Mme Marcel Pépin (Jacqueline), André Brassard, tous de Plessisville, M. et Mme Emile Nadeau (Antoinette Roy) de Plessisville, M. et Mme Eddy Roy de

Montréal, M. et Mme Honoré Caron (Florida Roy), M. et Mme Edouard Lafond (Jacqueline); plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Rousseau, avenue St-Louis, à Plessisville et les funérailles eurent lieu en l'église de la paroisse N.Dame de Fatima à Plessisville, samedi, le 1er avril à quatre heures et trente.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances à Mme Brassard et à la famille

## 80e anniversaire ...

(Suite de la 1ère page)

Forand Auto Ltée, Denise (Mme Adélaïde Gagnon de Dolbeau, Lac-St-Jean) et Richard, propriétaire du Magasin de Quincaillerie de Richard Inc.

Nous le savons tous, M. Forand a joué un rôle prépondérant à Plessisville et dans la

province. Homme d'affaires averti, d'où venait s'ajouter l'amour du travail, le courage et la tenacité, il a fait un succès de l'entreprise qu'il dirigeait. Ce fut une grande réussite qui a contribué au triomphe de la "Capitale de l'Erable" et au bonheur de sa population.

Il est à noter qu'au moment où M. Forand, en 1911, prenait la direction de "La Fonterie de Plessisville" cette compagnie connaissait le point le plus bas de sa courbe d'exploitation. Elle ne comptait que 25 employés, tandis qu'aujourd'hui Forand Ltée fournit du travail à quelque 850 personnes.

Ainsi, il est facile de se rendre compte combien il a fallu déployer de travail, de courage de sacrifices, de risques de veilles tardives, de voyages, de renoncements, même, pour en arriver au résultat qui s'étale sous nos yeux actuellement. Que serait Plessisville sans l'industrie Forand Ltée?

Il nous est donc très agréable, M. Forand, à l'approche de ce glorieux anniversaire, de venir vous présenter nos hommages et nos meilleurs vœux de santé, bonheur et longévité.

Puisse la Divine Providence faire suite à nos desirs en vous accordant encore de belles années à l'affection de votre famille et de vos nombreux amis.

Jean-Paul HOUDE

**T.V. en couleurs**  
**ELECTROHOME**  
A PRIX EXCEPTIONNEL

Nous en avons de plusieurs modèles et à des prix variés  
**Venez les voir dès aujourd'hui**

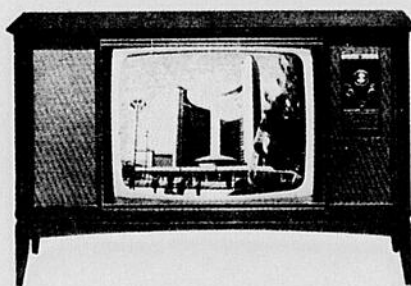
Nous avons tout ce que vous désirez dans les

**Tuiles  
Tapis  
Prélarts**

AUSSI

Epicerie de choix  
Bière - Porter, etc.

Nous donnons les  
Timbres-Primes Silver



## Théobald POULIN

Marchand  
1562 rue Savoie  
Plessisville  
Tél. 362-7245

## Nous sommes acheteurs

de BOIS FRANC et BILLES de longueur de 27 pouces et grosseur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s.v.p. communiquer avec nous

**National Box  
and Lumber**

Co. Ltd.

1819, rue Ste-Anne, Tél. 362-2560  
Plessisville, P.Q.



# 3 JOURS D'AUBAINES

à votre magasin familial PEOPLE'S

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

## BABOUCHES AVEC SAC

Babouches de satin imprimé, avec sac assorti très élégant. Plusieurs teintes au choix. Valeur régulière 1.49. Pointures: P.M.G.XG.

pour trois jours seulement

**99¢**

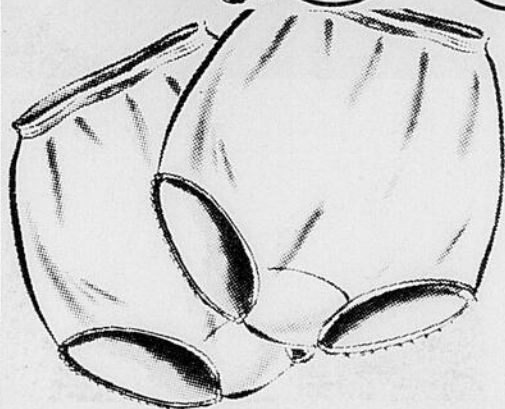


### VESTONS TEMPÊTE

Vestons 100% nylon, glissière à l'avant, capuchon à même, attache à la taille. Nombreuses couleurs vives.

Filles 8 à 14  
**1 79**

Dames S.M.L.  
**1 99**



### CULOTTES EXTENSIBLES

Une pointure pour toutes les tailles, jambes élastiques. Couleurs: blanc, bleu, rose. Valeur régulière 1.00.

SPECIAL

**59¢** pre

SPECIAL



### BAS COURTS CÔTELÉS

Pour enfants. Bas courts côtelés, 100% nylon extensible à revers. Blanc et couleurs. Rég. 49¢ pai. 4-6½.

**3** pres **77¢**



### PARAPLUIES

10 broches, tige en acier poli, poignée de vinyle. Unis, plaids ou rayés.

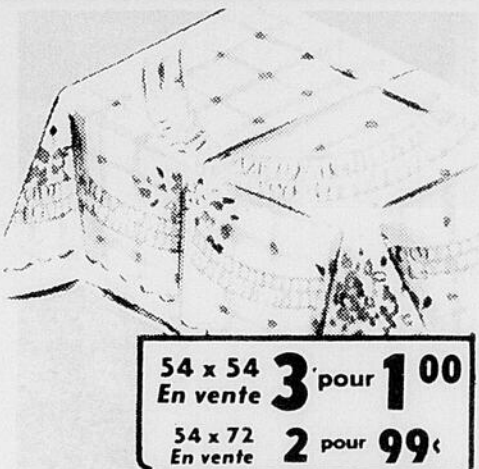
### BOTTES DE CAOUTCHOUC

Deux modèles disponibles. Botte ordinaire ou avec cheval de couleur contrastante. Une botte excellente pour les fontes du printemps. Tous les jeunes en désirent une paire. Pointures: 5 à 3.



**1 98** pre.

ROI DES BAS PRIX



54 x 54 En vente **3** pour **1 00**  
54 x 72 En vente **2** pour **99¢**

### NAPPES EN PLASTIQUE

Lavable dans votre laveuse. S'essuie facilement avec un linge humide. Choix de plusieurs motifs et coloris.

ÇA C'EST UNE AUBAINE

### BRASSIÈRES

Styles réguliers ou coussinés en coton de bonne qualité avec garniture de dentelle ou broderie. Teintes: blanc, rose, bleu et noir. Grandeurs: A,B,C, depuis 32 à 38.

SPECIAL

**99¢**



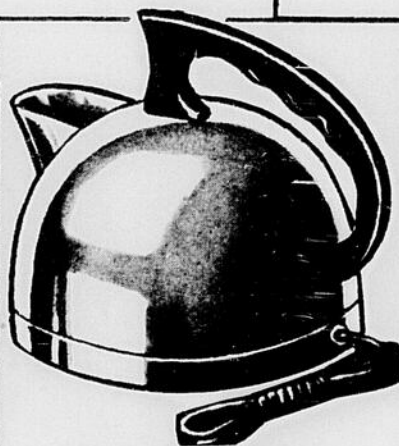
Pour dames. Casaque acryliques extensibles "Poor Boy". Glissière au dos, style sans manches. Choix de couleurs gaies du printemps. Pour toutes les tailles.

Prix de vente

**77¢**

**2 98**

BELLE VALEUR



### BOULLOIRE ELECTRIQUE

Rég. 7.95 En vente **5 97**

Style moderne. Acier inoxydable - capacité deux pintes. Poignée en plastique épais, marque reconnue.

### COUPE-VENT

POUR GARÇONS

Modèles printaniers en coloris dernier cri. Tous sont doublés de soieries aux tons changeants. Disponibles en tissu super-laminé avec col en pareil ou avec poignets et col en tricot à côtes. Tailles: 8-16.

SPECIAL

**2 99**

### PORTE-JUPES

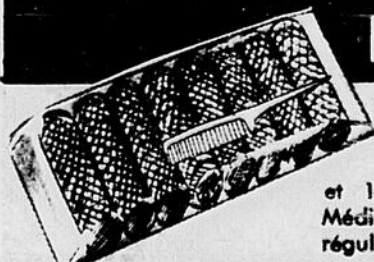
A 6 étages

En broche résistant à la rouille. Pincés coulissants. Permettent de suspendre de 6 à 12 jupes ou pantalons. Repliable pour le transport ou le voyage. Économise l'espace dans les penderies.

**67¢**

SPECIAL

### BIGOUDIS-ROULEAUX



Modèles à brosse avec peigne dans chaque paquet de 8 rouleaux et 16 tiges. Grandeurs: Médium, large, jumbo. Prix régulier 79¢.

En vente

**3** Pqts **77¢**

PEOPLES LTÉE  
PLESSISVILLE

## LA PILULE

Les lois de la nature ont été faites et promulguées par le Créateur de cette nature. Elles sont l'expression de sa sagesse et de sa volonté. L'une des lois les plus formelle de la nature est celle-ci: "Lorsque, dans le monde de tout ce qui a vie, le principe mâle s'accouple au principe femelle c'est pour la reproduction de l'espèce."

Devant la nature, la satisfaction des passions humaines, le plaisir personnel, l'exaltation des sens comptent pour peu de choses, pour rien. Ce que veut la nature, c'est la reproduction de l'espèce, chez les hommes comme chez les animaux inférieurs et comme chez les végétaux. La nature et ses lois d'origine divine ont existé avant toute religion, toute église, et l'Eglise est prisonnière des lois de la nature qu'elle ne peut, en aucun cas, violer.

Ceux qui ne veulent pas d'enfant peuvent le faire en respectant les lois de la nature: s'abstenir pendant les jours féconds. L'homme le fait en ce qui concerne les animaux que Dieu lui a donnés en héritage; lorsqu'il ne veut pas qu'ils se reproduisent, il sépare les mâles des femelles durant les courtes périodes de fécondation. Chrétiens de gauche, progressistes, modernistes, naturalistes, matérialistes auront beau "intellectualiser" à renchérissement de sophismes pour imposer leurs idées aberrantes, rien ne pourra prévaloir contre les lois de la nature fixées par le Créateur lui-même. Ces lois resteront inexorables jusqu'à la fin du monde, quels que soient les progrès faits par les transformations artificielles ou industrielles de la matière mais qui ne change en rien la nature humaine.

Cependant, l'affaire de la "PILULE" a une plus grande importance politique religieuse. Prenons par exemple notre cas local. Des freudistes et psychanalistes de dixième ordre prêchent que la famille idéale doit comporter seulement deux enfants. C'est-à-dire que lorsque le père et la mère mourront ces deux morts n'auront que deux survivants pour les remplacer. Il n'y aura donc pas de progrès. Il n'y aura que deux pour remplacer deux. La race restera statique, n'augmentera, jamais, pendant qu'ailleurs on aura respecté le premier commandement donné aux hommes dès leur création!... "Et multiplicamini", "multipliez-vous et remplissez la terre", c'est-à-dire que pour le progrès et le développement du pays, il faudra sans cesse importer des immigrants pour faire dans notre pays ce que les enfants pas-nés du pays auraient pu faire. C'est dire aussi que dans cinquante ou soixante ans, Québec NE SERA PLUS AUX QUÉBÉCOIS. Nos prédécesseurs se seront sacrifiés pendant trois siècles et demi pour le profit de nouveaux-venus de tous continents et de toutes couleurs.

La femme moderne qui veut être une "girl" à go-go avant toute autre chose, qui veut jouir de la vie et ne jamais vieillir, qui ne se soucie ni du passé ni de l'avenir, ne trahit-elle pas toutes les lois de la vie et l'existence même de sa patrie?

Dieu veut des âmes nouvelles à chaque instant. Il en crée présentement 170,000 par jour, et le Seigneur a dit du figuier stérile: "Qu'on le coupe et le jette au feu". La même sentence ne s'applique-t-elle pas à la femme volontairement stérile,

qui, pour le seul plaisir des sens ne veut pas subir les conséquences naturelles de ce plaisir? Que fait-on à St-Hilaire et à Beloeil et ailleurs d'un pommier qui ne

produit jamais aucune pomme? Allez voir à l'automne: du bois de chauffage.

Mais je crois que, en ce monde matérialisé et antispirituel, les conséquences politiques temporaires seront pires: pour chaque petit Canadien-Français qui ne naîtra pas, il faudra un é-

tranger pour le remplacer au poste où il aurait dû être.

Femme Canadienne-Française, ma soeur de par les premiers colons venus en cette Amérique du Nord, veux-tu devenir par pur égoïsme, un figuier stérile ou ne te résigneras-tu pas

à ce que la femme peut produire de plus grand et de plus beau en ce monde: la maternité? Tout l'avenir de notre peuple dépend de toi.

J.Voisclair.



International Paints célèbre ses 125 ans de succès au Canada... participez à la fête en profitant des fabuleuses aubaines de la Vente Anniversaire.

C'est le temps de vous approvisionner de peintures de qualité supérieure Interlux... on vous les offre à moitié prix. Et les finis d'intérieur Interlux vous sont présentés en un choix de plus de 1,000 couleurs très en vogue, pour un léger supplément. La sensationnelle Vente

Anniversaire Interlux ne durera qu'un temps limité. Voyez votre fournisseur Interlux dès aujourd'hui.

### Vous achetez l'une... l'autre est gratuite!

#### SATIN LATEX INTERLUX

\$10.00 pour DEUX gallons  
\$3.05 pour DEUX pintes

#### SEMI-LUSTRÉ INTERLUX

\$11.50 pour DEUX gallons  
\$3.55 pour DEUX pintes

#### BLANC INTERLUX POUR L'EXTÉRIEUR

\$11.50 pour DEUX gallons  
\$3.55 pour DEUX pintes

#### TEINTURES POUR BOIS INTERLUX

\$9.25 pour DEUX gallons  
\$3.00 pour DEUX pintes

#### ENSEMBLES D'ACCESSOIRES À PRIX DE VENTE

Tout ce qu'exige le travail de la peinture

\$3.90

Pinceau Interlux de 3 1/2"

Pinceau Interlux de 1"

\$3.85

Rouleau de rayonne Interlux de 9 1/2" avec plateau

Pinceau à découper de 1"



International Paints

COMMENCEZ AVEC LES PEINTURES INTERLUX ET FINISSEZ EN BEAUTÉ



Vendeur autorisé

# THÉOBALD POULIN

1562 rue Savoie

Tél. 362-7245

Plessisville, P.Q.

## Concours de terres à bois et d'érablières dans les comtés de Wolfe et Mégantic

L'Association forestière des Cantons de l'Est organise un concours de terres à bois dans les comtés de Wolfe et de Mégantic, de même, un concours d'érablières dans les mêmes comtés, en cette année centenaire de la Confédération.

C'est en vue de promouvoir le bon entretien et l'amélioration des terres à bois que l'Association organise ces concours avec la collaboration du Bureau des Renseignements forestiers.

Le concours est ouvert à tous les propriétaires d'une terre à bois d'une superficie de 15 à 300 acres. Le concurrent devra demeurer dans les comtés précités ou avoir une terre à bois dans ces territoires. Le concurrent doit également être membre de l'Association. Les formules de participation doivent être adressées à M. Lucien Bédard, 178 nord, rue Wellington, à Sherbrooke ou à M. Charles Gilbert, i. f., Bureau de Renseignements Forestier, à Plessisville. Les formules d'application devront être retournées à l'une des deux adresses précédentes au plus tard le 1er juillet 1967. Les membres du jury seront nommés par l'exécutif de l'Association.

Un prix de \$50,00 sera accordé au premier gagnant; les deux suivants recevront un certificat. Ces prix seront remis à l'occasion du congrès qui aura lieu à Thetford Mines le 28 septembre 1967.

Pour le concours des érablières les conditions sont exactement les mêmes.

## Au Cinéma et ...

(Suite de la page 4)

### CANAL 11:

Jeudi, 6 avril:

11 h. 30 a.m. "Jérôme l'invincible" (AA) Drame historique

1 h. 30 "Crainquebille" (AA) Comédie satirique

Vendredi, 7 avril:

11 h. 30 a.m. "Folie douce" - (A) Comédie

1 h. 30 "Pas de coup dur pour Johnny" (A) Drame policier

8 h. 30 "Peter Voss, le voleur de millions" (A) Comédie policière

11 h. 30 "La fille sans homme" (D) Mélodrame

Samedi, 8 avril:

4 h. 30 "Mabuse le joueur" (AA) Drame policier

11 h. 30 "Ville haute, ville basse" (AR) Drame

Lundi, 10 avril:

11 h. 30 a.m. "Sans peur et sans pitié" (A) Drame d'aventures

1 h. 30 "Idylle au moulin" - (AA) Comédie dramatique

Mardi, 11 avril:

11 h. 30 a.m. "Les tueurs de Madrid" (A) Film policier

1 h. 30 "Callaghan remet ça" (A) Comédie policière

11 h. 35 "Le ciel est à vous" (AA) Drame psychologique

Mercredi, 12 avril:

11 h. 30 a.m. "Hans le marin" (D) Drame passionnel

1 h. 30 "Okinawa" (AA) - Film de guerre

8 h. 30 "Meurtres à responsabilité limitée" (AR) Drame policier

### CANAL 13

Jeudi, 6 avril:

1 h. 15 "La femme rêvée" - (A) Comédie

11 h. 30 "A bout de nerfs" (D) Drame

Vendredi, 7 avril:

1 h. 15 "Mon propre bourreau" (AR) Drame psychologique

6 h. "La poursuite dura 6 jours" (AA) Western  
8 h. 30 "Peter Voss, le voleur de millions" (A) Co.n. policière  
11 h. 30 "Les bourreaux meurent aussi" (AA) Drame de guerre

Samedi, 8 avril:

11 h. 30 "Le diable et les 10 commandements" (D) Film à sketches

Lundi, 10 avril:

1 h. 15 "Les trois mousquetaires" (A) Film de cape

et d'épée

Mardi, 11 avril:

1 h. 15 "Le guépier" (AA) Documentaire policier

6 h. "L'inconnu du ranch" - (A) Western

11 h. 35 "Le ciel est à vous"

(AA) Drame psychologique

Mercredi, 12 avril:

1 h. 15 "Mon épouse favorite" (A) Comédie

8 h. 30 "Meurtres à responsabilité limitée" (AR) Drame policier.

# BESOIN DE PNEUS?

## Profitez des "Jours pneus-aubaines"

Des prix exceptionnels vous attendent!

---

Nous sommes les Vendeurs autorisés:


### Plessisville Tire Service

1068, rue St-Calixte  
Plessisville, P.Q.

Tél. 362-2275

---

Les pneus Goodyear sont fabriqués au Québec



"JOURS PNEUS-AUBAINES"

Si vous avez besoin de pneus, c'est le moment d'en profiter.

Choisissez les pneus qu'il vous faut, au prix que vous voulez payer. Voilà ce que nous vous proposons en ce moment. Venez nous voir et faites une bonne affaire sur des pneus à flanc blanc, à flanc noir, des pneus neufs, des pneus de fins de séries, des pneus rechapés, des pneus de Nylon ou rayonne, et des pneus d'occasion ... qu'ils soient neufs ou d'occasion, ils sont tous garantis.

Vous trouverez les pneus qui conviennent à votre voiture—et à votre portefeuille.

C'est le moment rêvé de se rendre à l'endroit indiqué ci-dessus et de faire une affaire d'or pendant la grande vente de soldes "Jours pneus-aubaines".

Procurez-vous des pneus imbattables Goodyear à prix imbattable.

"La Feuille d'Erable"

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**CAS URGENTS**

*Si votre medecin n'est pas là.*

**appelez à l'hôpital - - Tél: 362-7351**

Tél. 362-2127

**Dr Raymond Charron**

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P.Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi  
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2224

**Dr Jules Cantin**

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, P.Q.

Heures de bureau: avant-midi à l'hôpital  
Après-midi 1 h. 30 à 4 h. — Soirée: 7 h. à 9 h.  
les lundi et vendredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-3203

**Dr Bertrand Savoie**

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, P.Q.

Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.  
(excepté mercredi et samedi)

Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

**Dr Jules Boisvert**

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

Heures de bur.: 11 h. à midi - 2 à 4 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.  
les lundi et vendredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

**Dr Gabriel Giguère**

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la  
Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Sur rendez-vous: Lundi en soirée

Mardi après-midi

Jeudi après-midi

(aucun changement les autres jours)

1578, Ave St-Edouard, Tél. 362-7777, Plessisville, P.Q.

**C. Benoit Chartier,**

Notaire, B. A. LL. L.

Cessionnaires des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-2152

Suite 402, Tél.: 529-4119  
500 Grande-Allée est,  
Québec 4

Casse Postale 580  
1588 St-Laurent, Tél.: 362-7314  
Plessisville, P. Q.

INVERNESS, P. Q. — Tél.: 453-2300

**TÉTREAU & TÉTREAU**

NOTAIRES

Me Gaeton Tétreau, B.A., N. P.  
Me Jean R. Tétreau, B.A., LL.B. St. G. — Notaire et Syndic Licencié  
Me Raymond Guy, B.A., LL.B.

Rés.: 362-7294  
Bur.: 362-7261

C.P. 248

**Jacques Gagné**

B. A. LL. L. Avocat et Procureur  
1768 rue St-Calixte Plessisville  
Edifice J. E. Bourque & Fils Ltée  
HEURES DE BUREAU

Tous les jours  
9:00 à 12:00 heures  
2:00 à 5:00 heures

Soir  
Vendredi de 7:30 à 9:00  
heures.

**Moisan & Bellavance**

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis Plessisville

HEURES DE BUREAU :

A Plessisville: mercredi après-midi 2 p.m. à 5 p.m.  
vendredi 2 p.m. à 5 p.m.  
et 7 p.m. à 10 p.m.

Arthabaska: Tous les jours 9 h. a.m. à 5 p.m.

Princeville: Lundi soir, mardi soir et jeudi soir  
de 7 p.m. à 9 p.m.

Té. s.: Bur. 362-2288, 1806, St-Louis, C.P. 728  
Rés. 362-2597

**L. Antonio Gingras, Ltée**

COURTIER D'ASSURANCE AGREE  
PLESSISVILLE, P.Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

Jean-Guy Gingras, Co-propriétaire

Spécialité: PLAN FAMILIAL

**Jean-Louis Fradette, C.D.A.A.**

- ASSURANCES -

Vie - Incendie - Auto - Risques divers

Agent: Agent:

**Jean-Louis Michaud**

1265 Rue St-Calixte  
PLESSISVILLE, P.Q.

Avant de vous assurer  
consultez un de nos  
représentants

Alde Paradis  
Bur. 362-7720  
Rés. 362-7148

Arsene Rousseau, gerant  
Tél. 362-7720, Plessisville

J. Marc Gosselin  
389-5601  
Lyster

La Laurentienne

Compagnie Mutuelle d'Assurance

Lionel Paquet

Inverness  
Tél.: 453-2609

Geo. H. Lemieux

Plessisville  
Tél. 362-2311

Tél.: 362-2728

**Dr Joseph Bélanger**

MEDECIN - VETERINAIRE

1588, avenue St-Laurent, Plessisville, P. Q.

(Bureau 24 heures par jour).

Tél. 362-2522

C.P. 116

**Geo. Dupont**

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville,

**DOCTEUR**

**Armand Charest**

Chirurgien - Dentiste  
1667, Avenue St-Louis  
Tél.: 362-2321  
PLESSISVILLE, P.Q.

**Dr M. Morin**

Chirurgien - Dentiste

1582, Ave St-Laurent  
Tél.: 362-2083  
PLESSISVILLE, P.Q.

**Dr G. Pelletier**

Chirurgien - Dentiste

1457, ave St-Edouard  
Tél. 362-7016  
PLESSISVILLE, P.Q.

HEURES DE BUREAU:

Sur rendez-vous, de 9 h. à midi  
de 1 h. 30 à 5 h.  
Lundi soir: 7 h. à 9 h.  
Vendredi soir: libre

**Argent à prêter**

Obligations... Actions...  
Fonds Mutuels... Aussi, placem-  
ents ou emprunts sur  
hypothèques ou autres gar-  
ranties. Consultez-nous.

**J. AIME GOSSELIN**

C.P. 14 — Tél. 362-2130

1415, rue Savoie

Plessisville, P.Q.

(Lagueux, Desrochers Ltée)

**ACHETEUR**

Je suis ACHETEUR, en  
tout temps, de roulants  
et d'animaux de toutes  
sortes. S'adresser à:

Jean-Marc Leblanc

Téléphone: 23 S-1  
St-Sylvere, P.Q., Cré Nico-  
let.

**Fourrures**

Si vous desirez faire l'achat  
d'un manteau de fourrure ou  
bien faire REPARER celui  
que vous possédez actuelle-  
ment consultez-nous. NOUS  
LOUONS aussi cape de four-  
rure pour toutes occasions.  
Demandez nos prix.

**Mme Jacques Roger**

Tél.: 362-7104

1575, Avenue Bélanger  
PLESSISVILLE, P.Q.

Pour tous vos

**PLACEMENTS**

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

Consultez

**J. Denis**

**Béliveau**

Bureau:  
1244, St-Calixte — 362-7162  
PLESSISVILLE  
255, Laurier — 752-6822  
VICTORIAVILLE

Bureau:

**Henri-Paul Dion**

1177, St-Calixte — 362-2669  
1548, rue St-Louis  
Tél. 362-2450  
PLESSISVILLE

**Cliche Associés Ltée**

Courtiers en valeurs  
Siège social: Montréal, P.Q.

## "La Feuille d'Érable"

Tél: 362-7049. Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.00 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

### LOGIS A LOUER

Logis de 5 pièces, plus chambre de bain. S'adresser à: 2180, ave Des Erables, tél. 362-2413, Plessisville. (N-18 nov. 65)

### PLACEZ VOTRE ARGENT en toute sûreté...

La Fabrique de la Paroisse St-Mathieu de la Cité de Ste-Foy a été autorisée à emprunter la somme de \$360,000 pour financer la construction de son église et de son presbytère. On termine actuellement ces travaux. La Fabrique de la Paroisse St-Mathieu accepte tout prêt et offre jusqu'à 6%, payable annuellement, selon la date d'échéance. S'adresser à: LA FABRIQUE ST-MATHIEU, 965 Avenue Duchesneau, Ste-Foy, Té. 653-9575, Québec 10, P.Q. a-s M. Louis Marois, ptre, curé

### A VENDRE

Poussette pour bébé, très propre et en bonne condition. S'adresser à: Tél. 362-7168, Plessisville. (N. 30-6 avril 67)

### LOGIS A LOUER

Logis de 3 appartements et chauffé - Libre immédiatement. S'adresser à: JULES DICKNER, 1498 rue Savoie, Tél. 362-2591 - Plessisville (9 fév. N. j.no.)

### A VENDRE

Propriété de deux logements avec terrain de 60 x 200 pieds, situés près des tricots. S'adresser à: 1483, rue Savoie, Tél. 362-7018, Plessisville. (P 30-6 avril 67)

### TIRE A VENDRE

Tire et sirop d'érable. Adressez-vous à LEO-HERVE BEAUDOIN 1898 avenue St-Laurent. Tél. 362-2484. Plessisville. (P. 30 mars 6 avril)

### A VENDRE

Deux propriétés, situées au Centre de Princeville, de quatre logis chacune, possibilité d'un 9ième logis. Excellent placement. Règlement de succession. Prix avantageux. S'adresser à: Tél. 364-5195, Princeville, P.Q. (N. 16-23-30-6 avril 67)

### PROPRIETE A VENDRE

Située sur la rue Savoie, à Plessisville, comprenant six logis, chauffage à l'eau chaude et à l'électricité. S'adresser à: JULES DICKNER, 1498 rue Savoie, tél. 362-2591, Plessisville (N. 23 mars 67 J.)

### LOGIS A LOUER

Logis situé au No 1760, coin St-Louis et Lafond, à Plessisville, de trois pièces, plus chambre de bain, courant 220, eau chaude. Libre le premier avril. S'adresser à: Tél. 362-3046, Plessisville. (N. 2 mars J)

### NETTOYAGE DE PLANCHERS

M. Armand Breton offre ses services pour laver les planchers: Bois, tuile, terrazo. Avec machine très moderne. Téléphonnez à l'heure des repas à: ARMAND BRETON, tél. 362-3065 Plessisville. (P 30 mars et 6 avril 67)

### VENTE ET ECHANGE

Achetez, vendons et échangeons meubles usagés. S'adresser à: YVON MONTREUIL, 1727 avenue St-Louis, Plessisville. (P. 30-6-13-20-27 avril 67)

### MAISON A LOUER

Maison de quatre pièces, située près de l'église St-Calixte, à Plessisville. Libre le premier mai. S'adresser à: Tél. 362-2942 Plessisville. (N. 30 mars 67 J)



### A VENDRE

Robe de mariée, avec traîne en dentelle "égyptienne", ligne A, âge 7 à 8 ans, prix modique. S'adresser à: Tél. 362-3329, Plessisville. (P. 6 av. 67)

### PROPRIETES A VENDRE

Deux propriétés à multi-logements et magasins. Bonnes conditions. Cause: maladie. S'adresser à: Tél. 362-7196, Plessisville. (P. 6-13-20-27-4 mai 67)

### A VENDRE

Robe de mariée, blanche, longue, ligne "A", 10-12 ans. S'adresser (le soir seulement) à: 1632 avenue St-Louis ou à tél. 362-3007, Plessisville. (P. 6-13 avril 67)

### MAISON A VENDRE

Maison de cinq pièces avec chambre de bain, située à 1646, ave St-Laurent, à Plessisville. Libre le premier mai. S'adresser à: JEAN-PAUL BELLE-MARE, Tél. 362-2920, Plessisville. (P. 6-13-20-27 avril 67)

### LOGIS A LOUER

Logis de quatre pièces, plus chambre de bain, courant 220. Libre le premier mai. S'adresser à: 1338, avenue Saint-Louis. Tél. 362-7716, Plessisville. (P. 6 avril 67)

### A VENDRE

Chalet meublé, situé non loin de Plessisville. Aussi "planer" à bois de 12", avec moteur de 3 H.P. Egalement banc de scie à vendre. S'adresser à Mme ROBERT ROULEAU, 1961 rue St-Jean, tél. 362-7205, Plessisville. (N. 6 avril 67 J)

### A VENDRE

Terrain à vendre de 60 x 100', situé avenue St-Charles à Plessisville. S'adresser à: tél. 362-7468, Plessisville. (P. 6 avril 67)

### CHAMBRES ET PENSION

Tout près des usines Forano Ltée, à Plessisville. S'adresser à: FERNAND JACQUES, 1959 avenue St-Edouard, tél. 362-2184, Plessisville. (P. 6-13 avril 67)

### A VENDRE

Maison de 8 pièces avec 2 salles de bain, chauffage eau chaude. Aussi 2 terrains dont un de 50 x 100 et un autre de 60 x 100. S'adresser à MARCEL PEPIN 1707 avenue Mercure, tél. 362-2855, Plessisville. (P. 6-13-20-27 avril 67)

### A VENDRE

Un poêle électrique. Une laveuse et une télévision. S'adresser à: FRANÇOIS PERRON, 310 rue Racine, tél. 364-2211, Princeville, P.Q. (P. 6-13 avril 67)

### ON DEMANDE

Couturière demandée, pour travail à la maison dans la couture simple. Nous fournissons le matériel et payons le transport aller-retour. Travail à la pièce, bon salaire payé. Adressez-vous à: ADELAIDE POST OFFICE, Dept. 7, Box 7010, Toronto, Ontario. (N. 6-13-20 avril 67)

### HOMMES DEMANDES

Homme ou femme pouvant servir clientèle pour produits Watkins dans la ville de Plessisville. Temps plein ou partiel. Soyez votre propre patron. Ecrire à: M. S.J. POIRIER, 10951 boul. Parkway, Montréal (5), P.Q. (N 6-13-20-27 avril 67)

### A VENDRE

Maison de 8 appartements plus chambre de bain située au No 1323 rue Savoie à Plessisville. S'adresser par tél. 362-2235. (N. 6 avril J.N.O.)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain à vendre de 70 x 90. Coin des rues Savoie et Marcoux, côté nord-est. En face de l'Ecole Maternelle. Pour renseignements. Tél. 362-7247, Plessisville. (N. 6 avril j.n.o.)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain à vendre, 90 x 100. Coin Marcoux et St-Jean. Face au Collège des Pères de Ste-Croix. S'adresser à: Gérard RAYMOND. Tél. 362-2361. Plessisville. (P. 6-13 avril)

### LOCAL A LOUER

Entrepôt ou salle d'échantillons. 30 x 60, situé au No 2133 avenue St-Louis. Mme 362-2175. Plessisville. N. 6 avril jno)

### MAISON A VENDRE

Maison neuve de 6 pièces plus chambre de bain, située sur la rue Painchaud à Plessisville. S'adresser à: Tél. 362-2214. (P. 6-13 avril)

### GARDIENNE D'ENFANTS

Gardiennne d'enfants. A temps partiel du lundi au samedi. En fants de 6 mois à 4 ans. Informations tél. 362-2660. Plessisville. (P. 6 av.)

### AUTOMOBILE A VENDRE

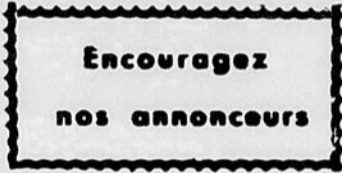
Volvo 62 en parfaite condition. Moteur neuf. Clause de vente: Départ. Tél. 362-2479. Plessisville. (N. 6-13 avril)

### A VENDRE

Mobiliers de chambre, de salle à diner et de salon. Tapis, tondeuse à gazon électrique et autres articles de ménage. S'adresser à: Mme DELPHIS MI-CHAUD, tél. 362-2043, Plessisville. (P. 6-13 avril)

### FOIN A VENDRE

Foin pressé. S'adresser à ARMAND BERGERON, route No 5. Tél. 365-4642, Laurierville. (P. 6-13 avril 67)



Tél. Rés. et Bur.: 362-7869

## Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES  
Vie - Feu - Autos - Accidents - Responsabilité  
1308 rue Napoléon, PLESSISVILLE  
(Près de l'église St-Calixte)  
ASSURANCE-VIE "CROWN LIFE"

Tél. 623-0482

## Lucien Racine, C.A., R.I.A.

COMPTABLE AGREE

265, 65e Rue ouest  
Charlesbourg

Québec 7

### INGENIEUR - CONSEIL

## EDOUARD LAIR

1480 rue Savoie, Plessisville

C.P. 1510 - Tél. 362-7175

56, rue Fusey, Cap-de-la-Madeleine

125, rue Notre-Dame, Nicolet

Tél. 362-2170

1652 Avenue St-Louis

## J. H. Bélanger Enrg.

COURTIER D'ASSURANCES

ASSURANCES: VIE - FEU - VOL AUTOMOBILES - ACCIDENTS  
PLESSISVILLE, P.Q.

Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard

Tél. 362-2138

## CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident  
PLESSISVILLE, P.Q.

(Bureau à la résidence Madame Patrick Kelly)

Rue Saint-Edouard

JEAN-BERCHMANS  
**Gagnon**  
ARCHITECTE  
B.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.L.C.  
97 - NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES - P.Q.  
TELEPHONE: BUREAU - PE: 5-7515 - RESIDENCE: PE: 5-2202

## Les producteurs de sucre d'érable sont en pleine activité

La direction et le personnel des usines de Plessisville des Producteurs de Sucre d'Érable du Québec sont au travail en vue de la période d'activité intense qui débute sous peu. A partir de la fin d'avril, ces usines recevront le sirop qui sera expédié à Plessisville par les quelque 6,000 propriétaires d'érablières, membres de cette coopérative et demeurant dans toutes les parties de la province. C'est M. Armand Roberge, chimiste, qui est en charge des opérations aux usines de Plessisville où le sirop d'érable est transformé en une multitude de produits.

ONZE MILLIONS DE LIVRES

Le président des Producteurs de Sucre d'Érable du Québec, M. Jean-Marie Fortier de Plessisville, souligne qu'en 1966, les usines de la coopérative ont reçu 35,000 barils de sirop soit onze millions de livres. Le président fait remarquer que le printemps dernier avait été exceptionnel au point de vue quantité et qualité dans la récolte de la sève sucrée. M. Jean-Marie Fortier exploite lui-même une magnifique érablière dont il est très fier.

## Gagnante de \$100 chez les Chevaliers de Colomb de Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

● Lors de la soirée de cartes du 30 mars à la salle des Chevaliers de Colomb, Mme Paul-E. LAGANIERE, domiciliée au 1922 avenue St-Edouard a gagné la somme de \$100 en achetant une bonbonnière du "Festival de l'Érable" ce soir même. Il y avait donc une feuille verte à l'intérieur de cette boîte et qui vaut la somme

mentionnée ci-dessus. De gauche à droite sur cette photo, M. Gérard GOULET, président du Festival de l'Érable 67 qui remet le chèque de \$100 à Mme Paul-Emile Laganier en présence de Suzanne COTE, responsable du comité des bonbonnières. Nos félicitations à l'heureuse gagnante de Plessisville.

*Semelles - Boutons à la main*  
**Red Carpet**  
LE SUMMUM DE L'ÉLEGANCE  
ET DU CONFORT

**\$18.98**  
TERRI 4519

PROMENADE VI 3473-6      LUCI 4040

T-EASER 4549

Jamais la collection Red Carpet n'a étalé autant de nouveauté et d'exhubérance. Cette collection est plus complète qu'auparavant car elle représente la spontanéité et l'avant-gardisme de la jeunesse, tout en conservant les lignes classiques qui ont fait son succès jusqu'à ce jour.

En effet, l'escarpin à deux tons (Spectator), la courroie de la jeune génération, s'ajoutent à des dizaines d'autres nouveaux modèles.

Voyez-les chez votre marchand Red Carpet.

**"Au Bottillon"**

1615 Ave St-Louis — Plessisville, P.Q.  
(POUR VOTRE ECONOMIE, NOTRE SOUS-SOL)

### Le chef de ...

(Suite de la 1ère page)

policiers ont été ajustés et la date du 1er avril a été choisie pour l'entrée en vigueur de ces décisions des édiles municipaux. Un membre du Conseil de Ville a suggéré que deux autres constables soient nommés permanents; une décision sera prise, après étude, sur cette question.

**La  
Feuille d'Érable  
l'hebdo-  
des gens avertis**

### EXPOSITION DES PRODUITS DE L'ÉRABLE à l'occasion du neuvième FESTIVAL DE L'ÉRABLE À PLESSISVILLE

A l'occasion du Festival de l'érable qui se tient à Plessisville du 2 au 16 avril prochain, la plus importante et la plus complète exposition de produits de l'érable sera ouverte au public du 9 au 16 à l'école de métiers de Plessisville.

Organisée sous le thème "CENT ANS DES SUCRES", tous les producteurs de sucre d'érable du Canada sont invités à exposer leurs produits: sirop, sucre mou, sucre et autres produits contenant exclusivement du sucre d'érable pur.

Déjà plus de 340 demandes d'inscriptions ont été faites. En plus d'importantes sommes d'argent, le vainqueur sera proclamé roi de l'érable pour la saison 1967.

En plus de l'exposition, tout le gymnase de l'école de Métiers est actuellement transformé en érablière qui donne une vue saisissante de la manière dont les produits de l'érable étaient préparés il y a un siècle. La clôture de l'exposition se fera par un immense feu d'artifices dimanche soir le 16 avril.

Les producteurs qui veulent s'inscrire doivent communiquer au Festival de l'Érable, Plessisville, a/s M. Laurent Therrien, responsable.

## Soirée "Teen-Agers"

**Jeudi soir, le 6 avril 1967**

à 8 h. 30 p.m.

**A LA SALLE ST-LOUIS DE PLESSISVILLE**

ORCHESTRE :

**"LES GALAXIES"**

DE QUEBEC

**Admission \$ 1.25**

Le Comité d'Amusement du  
Festival de l'Érable

## La Chambre de Commerce proteste énergiquement auprès de la Compagnie de Téléphone Bell

La Chambre de Commerce Senior de Plessisville vient de protester avec vigueur auprès de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada au sujet des changements qui se font actuellement chez certains de leurs abonnés de Plessisville.

Nous publions ci-dessous la lettre qui fut adressée aux autorités de la Compagnie à Thetford, en date du 28 mars dernier et signée par le président de la Chambre, M. Rosaire Côté.

28 mars 1967

La Cie de Téléphone Bell du Canada Limitée,  
268 Notre-Dame Nord,  
Thetford Mines, Qué.

A qui de droit

Le soussigné vient protester énergiquement de concert avec la Chambre de Commerce de Plessisville de la façon que la Cie Bell de Téléphone procède sans avis préalable aux

changements de numéros surtout en ce qui a trait à l'organisation d'un commerce.

Les accommodations actuelles sont changées pour doubler les lignes privées et naturellement augmenter les frais des usagers du téléphone.

De plus, l'ancien numéro étant disparu sans que les clients soient mis au courant les préposés aux renseignements répondent que ce numéro est discontinué. Ce qui laisse sous-entendre que même en continuant mon commerce j'ai abandonné le téléphone.

Il me semble que ces informatrices devraient avoir au moins les informations nécessaires ou bien avoir la décence de donner les nouveaux numéros que nous n'avons pas réclamés.

Une réponse à la présente serait hautement appréciée.

Bien à vous,

La Chambre de Comm.  
de Plessisville  
Rosaire Côté, président

### Remerciements d'Annette Guimond



Bien Chers Concitoyens de Plessisville,

Le dénouement de quelques semaines de travail dans une fière compétition vient de se jouer et je ne peux que me joindre à vous tous pour rendre un vibrant hommage à Ginette 1, la nouvelle reine du Festival de l'Erable 67. Que son règne soit rempli de joie, de sérénité et de sagesse devant des sujets qui ne cesseront de lui faciliter la tâche.

Aussi, je ne peux oublier toute la Population du carrefour de l'érable qui m'a secondée dans cette noble entreprise qu'est notre festival de l'érable, excellent moyen pour faire connaître notre belle ville et aussi pour se recréer.

Un sincère remerciement bien particulier à tous mes organisateurs qui ont lutté jusqu'à l'instant final. Aux Chevaliers de Colomb, conseil 2527, ma plus profonde gratitude pour la chaude lutte.

D'un tendre merci, je signe mon chant du cygne.

Annette 1.

#### Primates

Le premier gorille albinos connu dans les annales scientifiques se trouve présentement au jardin zoologique de Barcelone après avoir été capturé au cours d'octobre 1966 en Guinée espagnole.

## Mariage à Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

● En l'église St-Calixte le 1er avril à Plessisville, à 4 h. p.m. fut célébré le mariage de Mlle Monique Michaud, fille de M. et Mme L. Philippe Michaud de Plessisville, à M. Camille Mercier, fils de Madame Patrick Mercier de Victoriaville. Les nouveaux époux iront résider à Ste-Agathe des Monts.

## Pour vous futures mamans...

Grâce à la généreuse collaboration du Directeur de l'École de métiers de Plessisville avec les responsables de l'Éducation à votre Unité Sanitaire, une nouvelle série de cours pour prénatales débutera au GYMNASSE DE CETTE ÉCOLE, JEUDI LE 20 AVRIL 1967, à 8 hrs p.m.

Ces cours comportent des leçons d'Hygiène prénatale, de puériculture; des exercices de détente, d'assouplissement et de respiration contrôlée.

Ces cours ont pour but de préparer les femmes enceintes à diriger dans une certaine mesu-

re, les phénomènes de la naissance de leur enfant. Ils peuvent même dans certains cas, mener jusqu'à l'accouchement naturel et conscient, par un conditionnement psycho-physique des femmes les mieux douées sur ces deux plans.

Nous avons déjà reçu à cette date huit inscriptions, et comme le nombre de dames que nous pouvons accepter est limité, nous invitons instamment les femmes enceintes de 3 à 4 mois, à se munir de l'autorisation de leur médecin et à s'inscrire le plus tôt possible. Il suffit d'appeler: 362-2932 à Plessisville.

### Madame Léon Fournier Monsieur Gaston A. Fournier Mademoiselle Jeannette Fournier

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de mes- ses, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

#### Monsieur Léon Fournier

Ste-Anastasia, février 1967

### Hôtel Manoir Plessis — Plessisville

## Le Grand Succès remporté

en fin de semaine dernière avec la charmante

## Jacquelyne Guy

chanteuse de cabaret de Montréal

a incité les propriétaires du Manoir à retenir de nouveau ses services pour la prochaine fin de semaine

**Venez la voir et l'entendre, les 7-8 avril 1967**

Au Manoir Plessis de Plessisville

Elle vous enchantera !

(A noter que le Manoir est ouvert le dimanche, comme sur semaine)

CANADE  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MÉGANTIC

COUR SUPÉRIEURE  
No 4909

ROLANDR COTE, journalier, de Laurierville, comté de Mégantic.

demandeur

vs

ALPHÉDOR BABY, journaliste, de Lyster, en sa qualité de tuteur à une fillette née à la fin de janvier 1967,

défendeur

et

D'AMÉ JACQUELINE BEAUDOIN, épouse de Roland Côté, résidant jusqu'à tout récemment à 532 Blvd Riendeau, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, Laprairie et présentement de lieux inconnus.

mis-en-cause

#### AVIS

Il est ordonné à la mise-en-cause de comparaître dans le mois.

Thetford Mines, ce 23 mars 1967.

J. L. LALLIER  
Protonotaire, C.S.

Mes Moisan & Bellavance  
140, rue Beauchesne,  
Arthabaska, P.Q.  
(Avocats du demandeur)

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MEGANTIC

SUPERIOR COURT  
No. 4909

ROLAND COTE, labourer, from Laurierville, county of Megantic.

Plaintiff

vs

ALPHÉDOR BABY, labourer, from Lyster, tutor of a girl born at the end of January 1967.

Defendant  
and

MRS. JACQUELINE BEAUDOIN, wife of Roland Côté, residing recently at 532 Blvd. Riendeau, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Laprairie and actually from unknown place

mis-en-cause

#### NOTICE

The mis-en-cause is ordered to appear within one month.

Thetford Mines, March 23rd 1967.

J.L. LALLIER  
Protonotary, S.C.

Mes Moisan & Bellavance  
140 Beauchesne St.,  
Arthabaska, P.Q.  
(Attorneys for Plaintiff)

### Monsieur et Madame André Caron et leurs enfants

#### les familles Caron et Gosselin

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de fleurs, visites, assistance à la cérémonie des anges, services rendus, lors du décès de leur cher

#### MICHEL

Laurierville, mars 1967

## "LE COIN DES PARENTS"

**"LA MISSION REGIONALE"**  
Le Ministère de l'Éducation qui dirige les 55 régions scolaires du Québec, a voulu décentraliser son administration et son service d'information en créant 9 bureaux interrégionaux.

Plessisville, qui est le centre d'une sous régionale, fait partie de la régionale des Bois-Francs (siège social Victoriaville).

Le Ministère a désigné Trois-Rivières comme le siège social du Bureau Interrégional groupant 5 régionales d'un secteur économique du Québec.

Les cinq régionales sont: La Mauricie (Shawinigan) Les Vieilles Forges (Trois-Rivières), St-François (Drummondville), Provencher (Nicolet), et Bois-Francs (Victoriaville).

Le Ministre a décrété la formation d'une Mission régionale à chacun des 9 bureaux interrégionaux, afin d'animer et d'assister les ateliers pédagogiques dans l'élaboration des projets d'application du Règlement no 1 c.a.d. de l'École Coopérative.

La Mission régionale est composée de représentants élus des Commissions scolaires directions générales des Ecoles, directions d'écoles, du personnel enseignant, des associations de parents institutions privées ou as-

sociées, institutions de formation des maîtres, institutions des réseaux de l'enseignement spécialisé (niveau secondaire), un membre de langue anglaise.

Chacune des 5 régionales a été appelée à se choisir un représentant des Parents qui désigneraient le DELEGUE-PARENT de la MISSION, et s'est Mme Huguette Landry, du Cap-de-la-Nadeleine, présidente de l'association régionale Parents-Maîtres des Vieilles-Forges, qui a été élue pour représenter les Parents à la Mission régionale. Mme Landry qui se dévoue de-

puis quelques années à l'Éducation, est la personnalité idéale pour représenter les parents et diriger avec ses collègues l'application de projets du règlement no 1.

La semaine prochaine; le règlement no 1.

p.s. si vous désirez que cette chronique traite de sujets particuliers ou réponde à des questions précises, adressez s.v.p. vos demandes ou vos impressions à Casier 264 Plessisville.

"Le Comité de Parents de Plessisville".

### SOIRÉE - SOUVENIR

A LA SALLE DE L'ERABLIÈRE

de St-Pierre Baptiste

**SAMEDI SOIR LE 8 AVRIL 1967**

à huit heures et trente

à l'occasion du prochain mariage de Mlle Aline Larochelle à M. Alain Michaud

Orchestre: Les Play Boys

**Admission: \$ 1.25 par personne**

Bienvenue à tous

### Décès de Mme Hervé St-Pierre de Montréal

Le 29 mars, à l'Institut de Cardiologie et à la suite d'une intervention chirurgicale, est décédée à Montréal Mme Hervé St-Pierre (née Julia Desrochers) à l'âge de 65 ans. Elle était autrefois de Plessisville.

La dépouille mortelle fut transportée en notre ville par l'ambulance F. Marie Roussseau et exposée aux salons de l'Avenue St-Louis.

Dans le deuil elle laisse, outre son époux M. Hervé St-Pierre; ses deux filles: Mme Grégoire Labrecque (Rita) de Plessisville, Mme René Drouin (Marcelle) de Montréal; ses deux gendres: M. Grégoire Labrecque, propriétaire du magasin Labrecque de Plessisville et M. René Drouin de Montréal; ses petits-enfants: Jacques Labrecque de Montréal, Lise, Lucie, Françoise, Denise, Thérèse et Jean-Guy Labrecque de Plessisville, Pierre, Suzanne, Marie-Claude et Chantal Drouin de Montréal; ses frères: M.M. Jean Charles et Aimé Desrochers de Victoriaville, Armand et Paul Desrochers de Montréal; ses soeurs: Mme Louis Mailhot d'Arthabaska, Mme Wilfrid Labbé de Victoriaville, Mme Albert Turcotte de Victoriaville, Mme Raoul Lauzon de Norwalk, Conn., Mme Lorenzo Riendeau de Montréal, M. et Mme Gérard St-Pierre de Granby, beau-frère et belle-soeur, Mlle Isola St-Pierre; une belle-soeur de Plessisville.

Les funérailles eurent lieu à Plessisville en l'église Notre-Dame de Fatima, samedi après-midi, le 1er avril à trois heures.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances à M. St-Pierre et à la famille en deuil.

# VENTE BONANZA CHEVROLET

ON N'A JAMAIS VU UNE TELLE VENTE! DES CHEVROLET SPÉCIALEMENT ÉQUIPÉES, À PRIX SPÉCIAUX!



Voici une vente d'un nouveau genre... une vente sans pareille... une vente Chevrolet. Pendant la vente Bonanza, les concessionnaires Chevrolet offrent des voitures spécialement équipées, à prix spéciaux. C'est-à-dire qu'ils vous feront faire des économies sensationnelles. Chaque élégant coupé sport Impala V8, chaque sedan 4 portes Bel Air V8, chaque sedan 4 portes Biscayne V8 est livré avec cinq des accessoires et équipements les plus demandés. Mieux encore: vous avez la voiture que vous désirez, équipée comme vous le voulez, dans la couleur que vous voulez, et à un prix spécial que vous pouvez vous permettre. Hâtez-vous! Renseignez-vous chez le concessionnaire Chevrolet sur les très bas prix de ces trois Chevrolet à grand succès, spécialement équipées.

#### LES CHEVROLET SPÉCIALEMENT ÉQUIPÉES, À PRIX SPÉCIAUX SONT ALLÉCHANTES:

Chaque voiture de cette vente est livrée avec cinq élégants pneus à flanc blanc, quatre chics enjoliveurs de roues, un pare-brise Shade-Lite en verre teinté, très reposant pour les yeux, un radio à boutons-poussoirs avec haut-parleur arrière qui égayera vos

voyages. Vous remarquerez que chacun des équipements et accessoires de cet ensemble a été choisi pour rendre votre voiture plus luxueuse, plus complète. Ce qui vous vaudra une bien meilleure reprise au moment de l'échange.

#### POUR PLUS D'AGRÉMENT ENCORE, COMMANDEZ CECI:

La servo-direction et les servo-freins. Le concessionnaire Chevrolet vous les fournira à un prix spécial Bonanza. Si vous n'avez jamais eu de voiture avec servo-freins et servo-direction, voici une chance d'en conduire une.

#### AUTRE ÉQUIPEMENT, AUTRES ÉCONOMIES

Pendant la vente Bonanza, vous pouvez commander le gros V8 Turbo-Fire de 327 po. cu. avec la transmission automatique Powerglide et faire encore d'autres économies. Cet ensemble, moteur et Powerglide, est fourni à prix spécial pendant la vente.

Et toutes les voitures de la gamme Chevrolet sont offertes à des conditions super-avantageuses!

Les concessionnaires Chevrolet offrent en ce moment leurs remarquables Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvaire et Camaro aux plus sensationnelles conditions jamais consenties. Passez voir le concessionnaire Chevrolet de votre voisinage et renseignez-vous sur ses prix.



Vendeurs autorisés de Chevrolet dans Plessisville

## FORAND AUTO, LTÉE

1030, rue St-Calixte, Tél. 362-7373, Plessisville, P.Q.

Ne manquez pas de regarder "Tous pour un" tous les lundis soir à 9 h 30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

## A la partie de sucre de la Chambre de Commerce Régionale



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

La partie de sucre des Chambres de Commerce régionales et dans les cadres du festival de l'Erable, eut lieu samedi dernier, le 1er avril.

Le programme débuta par un coquetel servi à l'École de Métiers, lequel fut offert gracieusement par les marchands suivants et autres hommes d'affaires: Georges Dupont, Rosaire Côté, J. E. Bourque & Fils, Lionel Henri, Materio Plessis, Forand Auto, Notaire Benoit Char-

tier, Fournier et Grégoire, J. A. Forand, Les Boisées Plessis, Boutin Express et Belle-Isle et Goulet; tous de Plessisville.

La partie de sucre fut tenue à la salle de l'Erablière de St-Pierre-Baptiste. Il y eut dégustation des produits de l'Erable, souper et veillée récréative.

Le Notaire Tétreault de Plessisville était le maître de cérémonie.

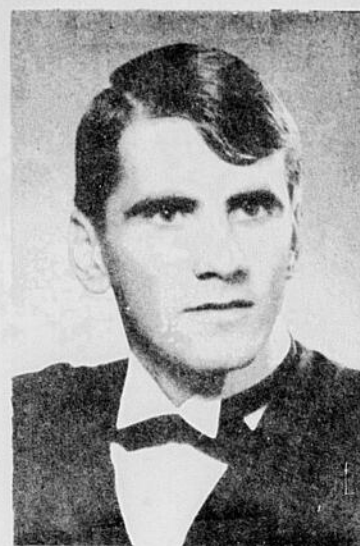
Toutes les chambres des Cantons de l'Est étaient représen-

tes.

Sur cette photo on remarque: de gauche à droite, M. Gérard GOULET, président général du Festival de l'Erable 1967, Doris Pellerin princesse des Producteurs de Sucre d'Erable, M. Denis Roy, président régional des Cantons de l'Est de Windsor Mills, M. Marcellin ALLARD président de Bromptonville, Le Notaire LEMIEUX, président de Granby, Sa Majesté la Reine Ginette 1ère, du

Festival de l'Erable 1967, M. Rosaire COTE, président de la Chambre de Plessisville, Notaire Jean Tétreault, maître de cérémonie, M. PLOURDE, président de Warwick, M. Julien PROULX président d'Asbestos, Annette GUIMOND, princesse des Chevaliers de Colomb, M. Jacques LECLERC, organisateur, Lisa Beauchesne, princesse de la chambre et Jeune Chambre M. Alfred VALLIÈRES président de Victoriaville.

## Finissant de St-Ferdinand au Collège Classique de Thetford



M. JACQUES FAUCHER

M. Jacques FAUCHER, est le fils de M. et Mme Armand Faucher de St-Ferdinand. Il est parmi les finissants du collège Classique de Thetford. Lors de la prise de rubans qui eut lieu le 26 mars, M. Faucher a choisi "Le Service Social". Il fera son cours à l'Université Laval de Québec. M. Jacques Faucher a suivi tout son cours classique complet à Thetford où il termine en Philo II. Nous le félicitons pour son choix et lui souhaitons beaucoup de succès.

## Le congrès du Jeune Commerce des Bois-Francs et Estrie aura lieu à Princeville



M. ROCH TURGEON organisateur

C'est à Princeville qu'aura lieu cette année le congrès régional des Jeunes Chambres Bois-Francs et Estrie. Les dates du 20 et 21 mai ont été choisies pour cette manifestation qui coïncide avec le 15<sup>me</sup> anniversaire de fondation de la Jeune Chambre de Princeville. L'organisation générale du congrès a été confiée à M. Roch Turgeon,

président ex-officio de la Jeune Chambre de Princeville et membre actuel de la direction régionale.

### LES GRANDES LIGNES

La direction régionale des Jeunes Chambres Bois-Francs et Estrie se réunira dans l'après-midi du samedi, 20 mai. Le lendemain, dimanche, ce sera un programme pour les délégations et tous les membres. Une activité spéciale est prévue pour les éléments féminins. Jugement de concours, délibérations, adoption de résolutions, élections, banquets et soirée récréative sont les grandes lignes du programme en préparation par M. Roch Turgeon.

### REUNION DE LA DIRECTION


Pour élaborer les grandes lignes des détails à inscrire à l'ordre du jour pour les 20 et 21 mai, la direction de la régionale se réunira à Princeville le soir du mercredi 5 avril. Cette as-

semblée des responsables des Jeunes Chambres Bois-Francs et Estrie sera sous la direction

de M. René Verrier de Drummondville, président 1966-67 du mouvement.

Encouragez

nos annonceurs



**Optez!**  
POUR LES MEILLEURES...

LES **WILD! WOOLLEYS**

Nous avons remporté le prix de l'élégance canadienne — et il n'y a rien d'étonnant à cela... Les Wild! Woolleys sont vraiment formidables! Leurs couleurs et leur élégance en font les chaussures dernier cri pour le printemps et l'été. Elles vous enchanteront — elles sont charmantes. Venez donc les mettre à vos pieds, vous ne voudrez plus les retirer... LES WILD! WOOLLEYS.

En vente chez

**Fournier & Grégoire Enr.**  
Avenue St-Louis — Plessisville, P.Q.

## PARTIE de SUCRE

CHEZ

## ROSAIRE BEAUDOIN

Dans le bas du 2<sup>e</sup> rang de Ste-Sophie de Mégantic

Tous les DIMANCHES APRES-MIDI à partir du 2 AVRIL 1967, et cela, tout le mois d'avril.

Chemin en très bon état. Votre auto peut se rendre à la cabane.

Nous vendons toujours les produits de l'érable.

Invitation à tous



**Soirée parents-jeunes, dimanche 9 avril**

Tous les parents et tous les jeunes sont invités à réserver leur soirée de dimanche, le 9 avril, pour une intéressante rencontre à l'école St-Calixte de Plessisville.

Cette soirée est organisée à l'occasion de la Jeunesse Mondiale de la Vocation. Il y aura panel et échanges. Des détails supplémentaires vous seront fournis dans le bulletin paroissial.

**Demande de publication anonyme**

Il arrive rarement, mais parfois des personnes qui nous envoient par la poste des demandes de publications de textes et qui n'ont pas le courage de signer leur nom.

Il répète même telle demande en nous incluant quelque argent dans l'enveloppe.

Nous avisons tous et chacun que ces envois non signés vont simplement au panier et l'argent pour des messes aux âmes du purgatoire. Inutile d'insister.

**Bal de l'Assemblée Générale Son Excellence Mgr Sébastiano Baggio**

C'est sous la distinguée présidence de M. J. Léopold Lépine digne-maître de la province de Champlain, district no 2 que sera donné le bal annuel de cette Assemblée.

Les dames, en robes longues et les messieurs en "full-dress ou toxedo", ont rendez-vous, à 9 heures, samedi, le 15 avril 1967, à la salle de réception du Club "Valin Inc", immeuble des Chevaliers de Colomb, 197 nord, rue Notre-Dame à Thetford-Mines.

Les musiciens choisis nous promettent des airs enlevants et les cuisiniers un buffet bien garni.

Pour information supplémentaire, vous pouvez vous adresser par téléphone au no 338-1265 ou à un membre de cette Assemblée à Thetford.

**Le saviez-vous ?**

Il est maintenant possible de subir, en deux heures et sans la présence d'aucun médecin, un examen de santé complet qui, à l'hôpital, prendrait normalement deux jours. Sélection du Reader's Digest d'avril décrit le premier "laboratoire automatisé multitest", qui met à la portée du public, à prix réduits, des examens de médecine préventive. S'il se répandait, ce système permettrait de prévenir nombre de maladies ou d'en limiter les ravages.

**Cours aux juges du concours d'embellissement des abords de la ferme**

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, annonce que les visites des juges du concours d'embellissement des abords de la ferme, auront lieu du 1er juillet au 15 août 1967.

Pour que ce jugement soit uniforme et équitable, des cours spéciaux seront donnés aux juges à l'Institut de Technologie de Saint-Hyacinthe les 11, 12 et 13 avril 1967.

Il faut souligner que plus de 10,000 agriculteurs du Québec se sont inscrits à ce concours pour lequel une somme de plus de \$100,000 sera distribuée en prix.

**Dernière rencontre, le 12 avril**

Le Service d'Orientation de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs se propose d'organiser des soirées d'infor-

mation à l'intention des parents et des élèves, surtout les plus âgés, afin de donner certains renseignements sur les débouchés possibles dans le monde des études et du travail. Les conseillers d'orientation et le documentaliste s'efforceront de répondre aux diverses questions que pourrait se poser la population concernant l'orientation des jeunes en général et l'information scolaire et professionnelle.

La quatrième et dernière rencontre se fera à l'École Saint-Calixte de Plessisville, mercredi le 12 avril 1967 à 8 heures.

**Encouragez nos annonceurs**

**Le Posturepedic de Sealy ne vous fera pas coucher à meilleure heure mais vous passerez sûrement une nuit meilleure!**

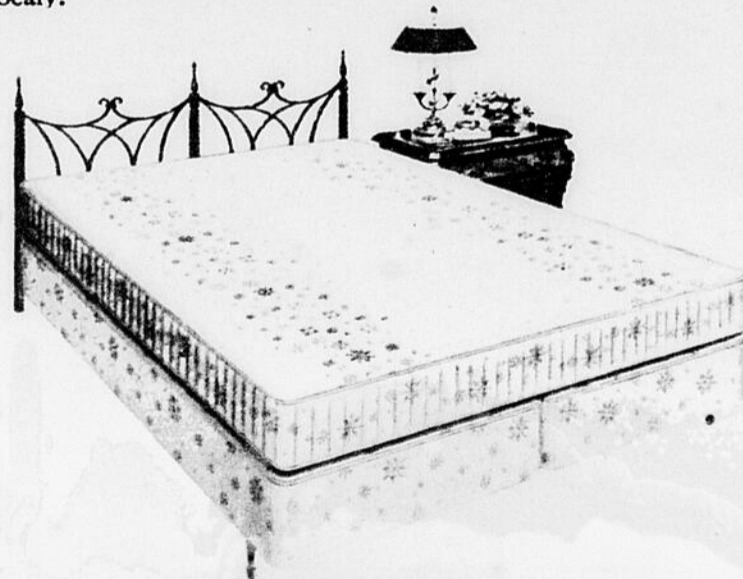


D'accord, nous devrions tous prendre nos huit heures de sommeil... Mais qui le fait ?

Le moins que l'on puisse faire est de tirer le meilleur parti de son sommeil. C'est précisément ce qui arrivera avec un matelas Posturepedic® de Sealy.

Voilà un matelas vraiment confortable: ni trop mou, ni trop dur, juste ce qu'il faut. Le Posturepedic de Sealy a été conçu avec la collaboration des plus grands chirurgiens-orthopédistes pour vous offrir un support ferme. Fini le mal de dos matinal occasionné par un matelas trop mou!

Alors, veuillez tard si vous voulez mais veillez aussi à vous procurer un Posturepedic de Sealy.



**Posturepedic® de Sealy**



"Choisi pour être exposé au pavillon 'L'homme et son foyer' lors de l'Expo 67"

Bon sommeil... joyeux réveil

© 1967 SEALY ET POSTUREPEDIC. SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE LA COMPAGNIE DE MATELAS SEALY. ® MARQUES DÉPOSÉES

Venez vous procurer ce matelas à un prix vraiment intéressant chez

**Rosaire Gosselin**

MARCHAND DE MEUBLES

R.R. 49

Tél. 362-7507

Plessisville, P.Q.

**Maison d'Escompte Plessis**

1497, Avenue des Erables

Téléphone: 362-2372

Plessisville, P.Q.

**Spécialité: Stretchy Nylon**

- Lot considérable de COUPONS
- BAS, ENSEMBLES pour enfants et pour dames
- PYJAMAS, GILETS, PANTALONS, etc.

**Une visite vous convaincra**

# Pleins feux sur la vie

VOL. 1, no 10

Billet

## Jamais fini...

"Tiens, encore une autre patente ! Après le dimanche des Missions, le dimanche de la Bible, le dimanche des aumônes de Carême et le reste: ils ont encore réussi à baptiser un autre dimanche: le dimanche des Vocations."

Ainsi s'est exclamé le copain moqueur qu'est Maurice lorsque je lui ai parlé l'autre jour de cette grande journée mondiale de prières pour les Vocations sacerdotales qui aura lieu dimanche prochain, le 9 avril.

Mise à part cette bonne blague, il faut bien se dire: C'est vrai: Paul VI a décidé, il y a plus de trois ans, de choisir un dimanche spécial (le IIe Dimanche après Pâques) pour inviter les gens à réfléchir et à s'engager devant le problème si important de la Vocation Sacerdotale.

### UNE IMAGE

Pourquoi le Pape a-t-il choisi ce dimanche? Tout simplement parce que c'est le dimanche du BON PASTEUR. En ce jour, la liturgie nous rapporte les paroles du Christ dans lesquelles Il se compare à un bon berger qui aime ses brebis, qui les connaît et qui va jusqu'à donner sa vie pour elles. Ainsi pour les prêtres qui continuent l'oeuvre du Christ parmi nous.

Evidemment, notre première réaction en face de cette image du pasteur: c'est peut-être de dire: "C'est vrai, c'est beau, il y a de la poésie là-dedans, ça me fait même rêver... mais enfin on est tout de même pas toute une "gang" de moutons dans l'Eglise!" — "Et puis, on est plus à l'âge de Perrette et son pot au lait. J'ai mes clôtures électriques et malheurs à celles qui désertent..." Tout ça pour dire que cette image parle beaucoup moins à l'homme d'aujourd'hui, qui fume DuMaurier, qui lit Allo Police et regarde perdre le Canadien.

Et pourtant (comme dit la chanson d'Aznavor!) et pourtant... l'Eglise nous propose encore cette page d'Evangile sur le Bon Pasteur.

### UNE REALITE

Pourquoi donc? C'est que l'Eglise estime que la réalité recouverte par l'image du Bon Pasteur est encore capable de parler aux hommes d'aujourd'hui.

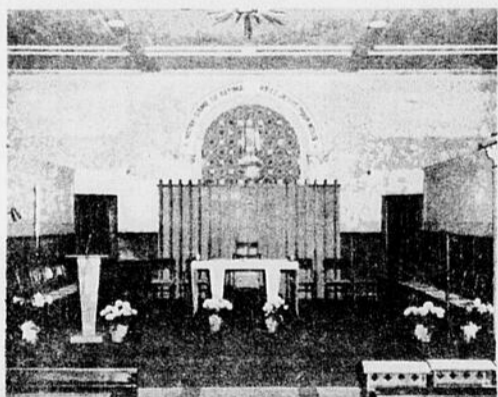
Et même l'Eglise, plus que jamais, utilise le mot PASTEUR. Elle parle de plus en plus de pastorale de ci, de pastorale de ça. Il y a la Pastorale des Foyers; la pastorale des Loisirs; la Pastorale des Jeunes; la Pastorale du Tourisme... et ainsi de suite. Et elle va jusqu'à souhaiter que la vie et le ministère soient pastoral...

Il y a donc quelque chose, un trait dominant évoqué par l'image du BON PASTEUR. QUEL EST-IL? C'est celui du *soin*, du *souci* qu'un berger éprouve pour ses bêtes. Un véritable berger aime et connaît ses bêtes.

J'ai été frappé par mon cousin qui est cultivateur. Lorsque j'étais tout petit: j'allais passer mes étés à la ferme. Pour moi: toutes les vaches étaient pareilles. Alors que pour lui: il les connaissait chacune, remarquant si l'une était souffrante, l'autre nerveuse. Il me disait: "Tu vois celle-là, fais-y attention, elle a telle ou telle chose". C'est donc une attention à chacune des bêtes telle qu'elle est.

Si donc le Christ a employé cette image lui-même, elle convient également aux prêtres. Le prêtre est aussi un PASTEUR. C'est-à-dire un homme qui est appelé à aimer les siens, à les connaître et à se donner, donner sa santé pour eux.

Peut-être qu'avec les années: on avait oublié cette comparaison du Christ. Mais VATICAN II en répétant à toutes les sauces que le Pape, les Evêques et les Prêtres sont les *serviteurs* du Peuple de Dieu: retourne, au fond, à cette réalité évoquée par le BON PASTEUR.



## Service mystère, an - 1967

A chaque époque, le prêtre se veut le serviteur du Peuple de Dieu. Il a toujours essayé de l'être pleinement, et d'une façon qui convienne aux gens de son temps.

Dans la liturgie d'avant le concile, par exemple, le prêtre voyait les gens se grouper derrière lui pour offrir, par lui, le Mystère de la Mort et de la Résurrection du Seigneur. Aujourd'hui, les gens se groupent autour de lui pour vivre ensemble le même Mystère.

Comme, de nos jours, nous sommes de moins en moins habitués à voir les chefs de service avec des escortes, mais plutôt au milieu de nous, en tant qu'animateurs, ainsi dans la paroisse et ailleurs, où tous sont appelés à travailler selon leur vocation, voyons-nous le prêtre comme un animateur. C'est ce que vient souligner sa nouvelle place dans l'assemblée liturgique.



## Ces inutiles...

Une enquête publiée récemment peut nous laisser croire que les prêtres deviendront bientôt inutiles. La presse, a radio et la télévision sont devenus, pour plusieurs, les "nouveaux" presbytères.

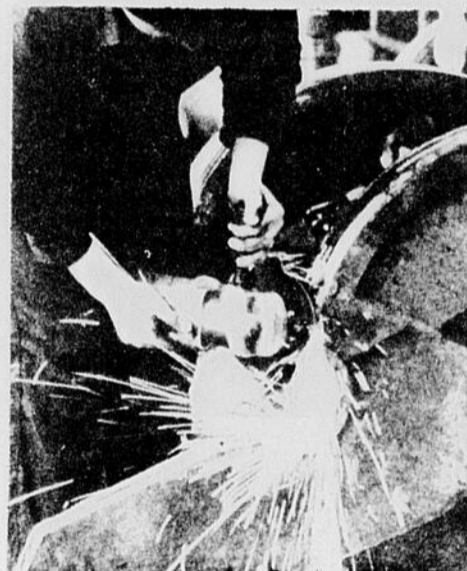
Il n'y a pas lieu de s'en étonner lorsqu'on pense à toutes les connaissances qu'on s'attendait à trouver dans les "anciens" presbytères. De plus en plus on va rencontrer le prêtre pour tâcher de mieux rencontrer ensemble le Christ dans son Eglise. C'est la lumière de l'Evangile qu'on ira demander pour trouver la place de nos problèmes dans le plan de Dieu, et non plus uniquement des conseils d'un copain psychologue ou supposé l'être.

## Des prophètes en notre ville

C'est vrai, le prêtre est un prophète. Non pas qu'il dise la "bonne aventure", mais parce qu'il dit la Parole de Dieu, en chaire, et dans la vie de tous les jours.

Pour cela, il lui faut savoir donner et recevoir. Comme tout métier, celui du prêtre s'apprend et se perfectionne. Il exige une compétence. Mais sa mission va bien plus loin qu'une "technique professionnelle".

La Parole de Dieu passe par un cœur d'homme, des lèvres d'homme, elle est comprise par un cerveau d'homme. Tels furent les prophètes en Israël, tels veulent être les prophètes d'aujourd'hui.



## Prêtre, pourquoi faire?

IL EST LA le matin, à la première heure du jour, au service des fidèles, pour célébrer avec eux le mystère du Christ mort-ressuscité.

IL EST LA encore pour éclairer les jeunes qui ont besoin de réponses toujours claires et précises.

IL EST LA une fois de plus, même au milieu du repas, quand la sonnerie du téléphone sépare la soupe du rôti.

IL EST LA toujours à l'appel d'un couple angoissé, d'un vieillard malade, d'une conscience à apaiser ou orienter.

IL EST LA enfin, le soir venu, se multipliant parmi ceux qui le réclament de tous côtés. IL EST LA aussi, aux moments de détente apportant joie et bonne humeur chez ses amis.

IL EST LA cette fois, aux portes de la nuit, à préparer cours réunions, homélies. Même fatigué, épuisé, il est là tout le long du jour.

VOILA la journée du prêtre d'aujourd'hui, face au peuple d'aujourd'hui, parmi la communauté chrétienne XXème siècle.

ET demain sera pour lui UN AUTRE AUJOURD'HUI.

### DIALOGUE

## Emotion et joie sur les quais

Un paquet de cigarettes à la main, le cardinal Roy en offrait à tous. "Merci, je ne fume pas dit un jeune homme. "Moi non plus" répondit le cardinal.

Un vieux pêcheur, qui a avoué avoir 70 ans bien sonnés, s'est écrié, après avoir reconnu le visiteur: "Mais, mon doux Seigneur, c'est-y pas Son Eminence!" La cardinal Roy s'entretenait avec lui depuis quelques instants déjà, vêtu d'un habit de ville. Casquette de cuir, cigares aux lèvres, le vieux pêcheur semblait ravi. "Je pêcherais avec un cardinal jusqu'à la fin de mes jours..." Et il éclata d'un bon rire franc. "J'suis mieux de ne pas contrer ça à ma femme, à va dire que j'étais encore chaud".

## Bonnes nouvelles des Braves de Plessisville

Les Braves de Plessisville ont une fois de plus de bonnes nouvelles à communiquer à leurs supporters et à tous les amateurs de baseball.

Le gérant-général Lucien Vaillancourt faisait savoir dernièrement qu'il avait reçu le contrat signé de Alfredo "Chico" Conton et Chuck Esté était également sous contrat avec les Braves.



CONTON évoluait l'an passé au deuxième coussin il est cependant possible qu'il soit utilisé au champ extérieur cette année. Chico a terminé la saison '66 avec l'excellente moyenne de .352. Il s'est classé au 31ème rang des frappeurs de la Ligue. Conton a de plus établi deux records individuels de la Ligue Provinciale. C'est lui qui a frappé le plus de coups-surs, (74), il a également le plus d'apparitions au bâton avec 210. Ce joueur sympathique et très populaire à Plessisville donnera sûrement plus d'autorité à l'équipe offensive des Braves.



CHUCK ESTÉ SOUS CONTRAT

Esté avait été acquis lors d'une transaction avec les Alouettes de Sherbrooke a signé son contrat avec les Braves de Plessisville. Chuck s'est dit très heureux de porter les couleurs d'une ville sportive comme Plessisville. Il est originaire de Longueuil et a déjà signé avec les Giants de San Francisco et il évolua à Fresno. L'an passé il frappa pour .289 et malgré qu'il fut blessé à une cheville et absent pour plusieurs joutes il a quand même établi le record de buts volés dans la Ligue avec 21. Esté est un joueur de champ extérieur et lui aussi aidera sûrement la cause des Braves.

Le camp d'entraînement des Braves doit débuter au milieu du mois de mai. D'autres nouvelles figures sont attendus. L'équipe de Plessisville doit disputer environ quatre joutes d'exhibition, deux locales et deux à l'extérieur.



### LIGUE DE QUILLES FEMININE INDEPENDANTE

ROUILLIER & FILS	
Belleville, Bibiane	105
Marcotte, Marcelle	98
Grenier, Cécile	101
Simoneau, Huguette	102
Bradette, Thérèse	98
Platz, Marie	123
	627

#### POSITION DES EQUIPES

Molson	43,750
Pharmacie Bernier	42,754
Pharmacie P'Ville	42,713
Bij. Bellemare	42,690
Rouillier & Fils	43,212
Vaillancourt Mach.	42,878

#### TROIS PLUS HAUTS TRIPLES

Rouleau, Marielle	506
Poirier, Marguerite	480
Platz, Marie	468

#### TROIS PLUS HAUTS SIMPLES

Rouleau, Marielle	205
Bradette, Claire	198
Côté, Rita	188

Le prix de présence de \$1.00, gracieuseté de Boulangerie Moderne par J.M. Gosselin, a été gagné par Mme Bibiane Belleville.

#### TROIS PLUS HAUTES MOYENNES

Rouleau, Marielle	135
Binette, Huguette	127
Bradette, Claire	127

Félicitations à la gagnante et merci au généreux donateur.

Gilberte Beauchesne, sec.  
22 mars 1967

## la ronde de Pierre

### "Half and Half" du 25 mars

M. Jacques Martineau a gagné le "Half and Half" du 25 mars; celui-ci s'est mérité la somme de \$236.50.

"Half and Half" du 1er avril

Le numéro chanceux du "Half and Half" cette semaine est 314007; il vaut \$224.00. Ce billet a été vendu par Bertrand Comtois, fils de Jacques. Pour le moment on ne connaît pas encore le gagnant.

Nous tenons à rappeler aux amateurs de baseball qu'il reste encore des loges disponibles pour la saison. Les intéressés voudront bien s'adresser à M. Réjean East pour obtenir des informations supplémentaires.

### M. Denis Beudet gagne le bicycle

Le tirage du bicycle mis en raffle la semaine dernière, au profit du Centre de Loisirs de Plessisville, eut lieu lundi soir, le 3 avril au Centre et c'est M. Denis Beudet, demeurant au numéro 1647, rue Dupuis, à Plessisville, qui en est l'heureux gagnant.

Le billet chanceux portait le numéro 2214 qui fut tiré par M. Jacques Labrecque. Nos félicitations.

## Soyez chics pour la belle saison!

MESDAMES, faites entretenir votre COIFFURE par des personnes d'expérience

### Le Salon Réal

vous offre un service complet et rapide. Il créera pour vous des modèles qui vous enchanteront et qui seront bien appropriés à votre toilette.



### Coiffures de toutes sortes Permanententes

Aussi, vente, location et entretien de perruques et postiches de toutes qualités

Machines "Perma-Bel" pour permanententes et "Color-Master" pour les teintures

Prenez rendez-vous avec nous dès aujourd'hui

Un personnel courtois et empressé ne demande qu'à vous servir

Air climatisé

## SALON RÉAL

Réal Brassard propriétaire

Maintenant situé dans "Edifice Centre Professionnel"

1457 Ave St-Edouard — Tél. 362-2713 — Plessisville, P.Q.

### COLLEGE DE VICTORIAVILLE

Pensionnat — Externat

## EXAMENS D'ADMISSION AU COLLEGIAL

POUR LES ELEVES AYANT TERMINE LES CLASSES DE BELLES-LETTRES, SECONDAIRE V OU 12e C.P.E.S.

Date: le samedi, 8 avril 1967

Heure: de 9 h. a.m. à 4 h. 30 p.m.

Lieu: Collège, local 258

Coût: \$ 6.50

Pour tout renseignement, s'adresser au :

Directeur des études collégiales,  
Collège de Victoriaville  
Victoriaville, Qué., Tél. 752-5681

## C'est le temps du Grand Ménage...

Vous songez peut-être à faire remettre à neuf VOS MEUBLES... Nous avons UN GRAND CHOIX de TISSUS NOUVEAUX. Si vous désirez vous procurer des MEUBLES NEUFS, nous pouvons aussi vous servir.



### Nous sommes les dépositaires de PHILCO

Synonyme de qualité et réputé dans le monde entier  
Garantie de UN AN

POUR Salons Chaises de cuisine Viviers, etc.

OUVERT tous les soirs

TV en couleurs, noir et blanc, stéréo, frigidaires, poêles, congélateurs. Aussi tapis  
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Luxor Chesterfield

Rembourrage de tous genres Coin St-Jean et Simoneau  
Tél. 362-7858 — Plessisville, P.Q.

- \* **BAS PRIX**
- \* **VÉRITABLES SPÉCIAUX**
- \* **SERVICE COURTOIS**

**HEURES  
D'OUVERTURE**

**Lundi** Ouvert toute la journée de 8 à 6 hres  
**Mardi** 8 à 6 hres  
**Mercredi** 8 à 12 hres  
**Jeudi** 8 à 6 hres  
**Vendredi** 8 à 10 hres  
**Samedi** 8 à 12 hres

**CHEZ**

*Trans-Kébec*

**Cocktail de Fruits**

"Président"

Bte 28 oz.

**.39**

**CHOCO...**

Breuvage au chocolat

Bte 2 lbs

**.79**

**FARINE...**

Robin Hood

sac 7 lbs

**.75**

**Jus Tomates**

Libby's

Bte 20 oz.

**6 / .99**

**Marinades**

"GRENACHE" - sucrées

POT 24 oz.

**.33**

**Beurre Caramel**

"VACHON"

Bte 14 oz.

**2 / .45**

SUR PRESENTATION DE CE COUPON

**Kleenex** BTE de 200 **2 / .25**

NOM .....

ADRESSE .....

Valide au magasin seulement avec ACHAT

**Cire liquide**

"CLAIR"

BTE 32 oz.

**.99**

**Sucre blanc**

5 LBS

**.25**

avec l'achat de 2 ampoules électriques au choix

**Céleri**

gros pied

Californie

**.23**

**Steak boeuf**

Ronde - Tranche complète

Désossé

lb

**.99**

**Chops de lard**

lb

**.69**

**Rôti lard**

BOUT FILET

lb

**.59**

**VOUS ÉPARGNEZ TOUJOURS CHEZ** *Trans-Kébec*

# Parade du Festival de l'Erable à Plessisville, dimanche, le 16 avril 67



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Nous vous présentons le "Comité de la Parade" du Festival de l'Erable en action pour compléter ce défilé qui sera une attraction des plus spectaculaires.

De gauche à droite sur cette photo: M. Yvon DEMERS, Mlle Lorraine MORNEAU, Rodrigue BELLEMARE, président du comité, Jacques MERCIER et Gérard BELANGER. N'apparaît pas sur la photo Hervé PRINCE également membre du comité.

Le défilé sera composé de 18 chars allégoriques, 4 corps de fanfares, 3 corps de cadets, 4 corps de majorettes, des autos antiques des années 1903 à 1920 au nombre de 15.

Le soir à 7 heures, dans la rue St-Calixte, il y aura spectacle donné par les cadets et majorettes, suivi de la danse dans la rue. A dix heures p.m. un magnifique feu d'artifice d'une durée de 45 minutes clôturera le Festival de l'Erable 1967.

JELLEO & FILS	
Ghislaine Desjardins	90
Jeanne D'Arc Pellerin	90
Colette Côté	120
Yolande Bellemare	101
Anita Dion	121
	522

ROULLIER & FILS	
Yvonne Bourguoin	87
Lucille Desrochers	79
Diana Côté	106
Juliette Laliberté	107
Marielle Rouleau	145
	522

PHARMACIE DEMERS	
Monyc Lapointe	107
Jocelyne Lord	112
Andrée Bourguoin	101
Jacqueline Hudon	93
Berthe Bergeron	120
	533

FLEURISTE PLESSIS	
Françoise Desrochers	90
Huguette Simoneau	95
Lucille Boulanger	96
Margot Huot	118
Juliette Guay	113
	513

### POSITION DES EQUIPES

Rouillier & Fils	82
Pharmacie Demers	79
Fleuriste Plessis	70
Jelleo * Fils	69
Gregoire & Fournier	62
Hôtel Manoir Plessis	58
Café Central	57
Filature Plessis	42

Le trophée O'Keefe, don de M. Sylvio Tremblay et Raymond Nadeau, a été gagné par Mlle Anita Dion pour le plus haut simple du mois, soit 193. Merci aux commanditaires et félicitations à la gagnante.

## CHRONIQUE DU CENTRE DES LOISIRS

### HOCKEY

La saison du hockey s'est terminée le 25 mars à Québec, où les Bantam ont subi une défaite au compte de 2-1 en période supplémentaire. Nos félicitations à

cette équipe pour leur bon classement.

Ce fut une saison bien active pour tous les joueurs. Ils nous ont démontré leur bel esprit d'équipe et leur sens de la bonne

### collaboration.

Nous espérons qu'ils sauront en faire autant et même davantage l'an prochain.

### TENNIS

Un comité de tennis est en formation. Il est question de mettre en marche un club de tennis et d'organiser des compétitions.

Les cartes de membre seront bientôt en vente.

### POIDS ET HALTERES

Les cours de Poids et Haltères seront donnés les lundi, mercredi et vendredi: de 1.30 hres à 3.30 hres et de 7 hres à 9.30 hres.

Les instructeurs sont: Jacques Paradis, Jean-Pierre Gagnon.

Plusieurs inscriptions ont déjà été faites, les intéressés doivent communiquer avec un ou l'autre des instructeurs.

### VOYAGE

Un voyage inter-centre est organisé pour le 8 et le 9 avril prochain. Cette rencontre se fera à Rivière-du-Loup.

Les activités prévues sont: Ballon-Volant fém., Ballon-Volant masc., Badmington, Tennis sur table, Un corps de gymnastes, Une équipe de hockey.

### ACTIVITES

Après les vacances de Pâques les activités reprennent régulièrement comme auparavant.

### PATIN A ROULETTES

Vendredi soir il y aura du patin à roulettes.

### O.T.J.

Les garçons ou les filles intéressés à être moniteur ou monitrice du terrain, sont priés de communiquer avec M. Denis Rousseau à 362-7734

## LIGUE FEMINE ST-EDOUARD

FILATURE PLESSIS	
Cécile Breton	103
Françoise Bourques	72
Gaétane Drapeau	84
Aline Doyle	98
Micheline Girard	126
	483

### GREGOIRE & FOURNIER

Susan Laliberté	98
Jeanine Faucher	87
Huguette Cormier	110
Claudette Riel	89
Huguette Binette	123
	510

## Maison à Vendre à Plessisville

Maison de TROIS logis, bons revenus, chauffage central à l'eau chaude, courant 220, située au No. 2068, avenue ST-LOUIS, à Plessisville. Vente: cause de départ. S'adresser à:

Jean-Claude Tardif

Tel. 367-2314 C.P. 127 Davoluyville,

Telephone: 362-7894

## Paul Ally, D.C.

CHIROPRACTICIEN

BUREAU: mardi et jeudi  
2 hres p.m. à 10 hres p.m.

1679, ave. St-Louis Plessisville, P.Q.

## A VENDRE A PLESSISVILLE

- Un restaurant avec salle à manger, très bien situé
- Plusieurs terrains à construire, sur l'Ave St-Edouard, ainsi que 1 maison sur l'Ave St-Edouard appartenant à la Succession de M. P. Boulet de Québec.
- Maison de trois logis, avenue St-Louis
- Très belle maison de 6 appartements située 1787 Avenue Tardif
- A Princeville, maison de 4 logis située rue Racine

Pour plus de détails, s'adresser à :

## Daniel Garneau

COURTIER EN IMMEUBLES

Plessisville, P.Q.

## BAL À LA CABANE

SAMEDI SOIR 15 AVRIL

9 heures p.m.

A LA SALLE DE L'HOTEL DE VILLE  
DE PLESSISVILLE

Prix pour les meilleurs costumes

Orchestre BOLDUC

Admission \$ 1.50

Réservations Tél. 362-7117

M. Laurent Ratté — Plessisville

## Soirée Canadienne

VENDREDI SOIR 14 AVRIL

à 9 heures p.m.

A LA SALLE DE L'HOTEL DE VILLE  
DE PLESSISVILLE

Concours: danses carrées, gigueux,  
go-go, barbus

Nombreux prix

Orchestre R. NEAULT

Admission \$ 1.50 le couple

## Les jeunes travailleurs veulent mettre leurs loisirs à profit

Mettre à profit les loisirs des jeunes travailleurs en leur fournissant l'occasion de faire quelque chose qu'ils aiment, tel est le but visé par une dizaine de bonnes volontés à Plessisville. Ces "chefs de file" se sont assurés la collaboration du gérant du Centre de Loisirs, M. Denis Rousseau, et de MM. les abbés Charles De Blois et Gilles Proteau respectivement vicaire à la paroisse St-Calixte et à celle de Notre-Dame de Fatima. C'est l'intention du groupe de profiter de l'initiative des jeunes travailleurs et jeunes travailleuses de Plessisville pour réaliser certains projets.

### LES PROJETS

La première étape à accomplir est la formation d'une direction et l'établissement de structures pour le mouvement. La collaboration des jeunes travailleurs et travailleuses sera aussi sollicitée pour la préparation d'un programme d'action dans lequel chacun aura la possibilité de mettre à profit ses initiatives personnelles. Le projet d'un local où les intéressés pourraient être à l'oeuvre en l'aménageant eux-mêmes est à l'étude de façon sérieuse par les "chefs de file"

## Couronnement de GINETTE 1ère, Reine du Festival 1967 "GINETTE" reine du neuvième Festival de l'Erable de Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Ginette 1ère (Ginette Thibault) a remporté la palme dans la vente des bonbonnières du Festival et reçoit les honneurs de la royauté à la soirée du couronnement, vendredi dernier, le 31 mars à la salle St-Louis.

De gauche à droite: M. Lucien Vaillancourt, président du Club Autos-Neige qui patronnait Ginette 1ère, Sa Majesté Ginette qui est couronnée par Mlle Lise Vigneault, reine du Festival de l'Erable 1966.

Ginette 1ère l'a emporté de justesse en vendant une bonbonnière de plus seulement sur sa plus proche rivale, Doris Pellerin, princesse des

Producteurs de Sucre d'Erable du Québec.

La vente des bonbonnières s'est terminée par un triomphe sans précédent et donna le résultat suivant. Au total, 18,159 boîtes réparties comme suit:

Club Autos-Neige des Bois-Francs:	Ginette	6,204
Producteurs de Sucre d'Erable:	Doris	6,203
Chevaliers de Colomb:	Annette	3,533
Chambre et Jeune Chambre:	Lise	2,214

Nos félicitations et hommages à sa Majesté Ginette et des félicitations également aux princesses qui ont collaboré si étroitement.

Nouveau magasin de lingerie à Plessisville !

## Boutique de l'Adolescente

pour fillettes de 8 à 14 ans

Tel est le nom d'un NOUVEAU MAGASIN de LINGERIE qui sera connu sous les raisons sociales de

## Boutique de l'Adolescente

situé au domicile

1693, Ave Ste-Thérèse, à Plessisville

dont

## Madame Oscar Germain

en sera la propriétaire

Ouvert depuis le 30 mars 1967

Cordiale bienvenue...

A NOTER que Mme GERMAIN continuera à diriger le magasin de laine "LE ROUET", lequel est situé au même endroit. Ainsi, il y aura DEUX COMMERCES dans le même établissement.

# YVON LEVASSEUR

## Marché d'Alimentation

Viande de choix — — Epicerie de qualité

1727, rue Savoie

PLESSISVILLE

Tél. 362-7445

PRIX EN VIGUEUR LES 6-7-8 AVRIL 1967

**DETERGENT** Mir

Twin Pack 2/24 oz.

**79c**

**POMMES** Salade

Grosseur moyenne ch.

**25c**

**RAGOUT** boulettes

Cordon Bleu Bte de 20 oz.

**55c**

**BOEUF** haché

la lb

**45c**

**FEVES** au lard

Libby's Bte de 20 oz. 2 pr

**53c**

**STEAK** lard

la lb

**79c**

**PAPIER** toilette

Vogue 4 rouleaux

**39c**

**FARINE** Robin Hood

Avec achat de \$5.00

de viande

5 livres

**39c**

**Timbres en double:**

Timbres "Fiesta" en double jeudi, vendredi et samedi, sur toutes vos emplettes avec achat de pâte à dents au prix régulier. Jeudi 100 timbres gratuits avec commande de \$10 et plus.

C'est en présence de plus de 500 personnes que le président du Festival de l'Erable, Gérard Goulet, a dévoilé vendredi soir dernier, le nom de la reine du Festival de l'Erable 1967. Ce couronnement, marque le début des plus importantes activités qui marqueront jusqu'au 16 avril prochain, la fête des sucres.

Le choix de la reine du Festival, qui présidera les différentes fêtes des sucres, était déterminé par le nombre de bonbonnières de sucre d'érable vendues par chacun des comités: Celui du Club Auto-neige, qui présentait Ginette Thibault, nouvelle reine élue, des Producteurs de sucre d'érable du Québec, qui appuyait Doris Pellerin, des Chevaliers de Colomb qui appuyait Annette Guimond et du comité des Chambres de commerce qui ont présenté Lise Beauchesne.

Un nombre sans précédent de bonbonnières ont été vendues dans différents coins de la province: soit 18,159. Ce nombre est en fait le double du record précédent et témoigne de l'ampleur du Festival 1967.

Dans les quelques minutes qui ont précédé le couronnement, une tension régnait dans la salle, mais cette tension s'est transformée en surprise lorsqu'il fut constaté que la reine élue par l'incroyable marge d'une seule bonbonnière sur un total de plus de \$18,000. Si le responsable du Club auto-neige. Lu-

cien Vaillancourt souriait à coeur joie, le responsable du comité des Producteurs de sucre Jacques Jutras, et son collaborateur immédiat Georges Goggin, devaient se rendre à l'évidence... il manquait une seule bonbonnière.

Il faut reconnaître cependant que ces deux comités ont un mérite égal et constater aussi que tous les comités ont accompli un travail considérable afin d'apporter les fonds nécessaires au bon fonctionnement du Festival de l'Erable. Suzanne Côté, qui était la seule à connaître jusqu'au dernier moment le nom de la future reine était la présidente du comité général des bonbonnières. Dimanche prochain, le 9 avril, à l'école de métiers de Plessisville, l'ouverture de l'exposition des produits de l'érable se fera par la nouvelle reine élue.

### CLASSE MATERNELLE à Plessisville

Une MATERNELLE sera OUVERTE en septembre 1967, pour les petits de TROIS à SIX ans. Aux intéressés, s'adresser à:

**Mademoiselle Marie-B. Cloutier**

Institutrice  
Tél. 362-3281  
Plessisville

### Chuck Este signe son contrat pour les Braves de Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

En fin de semaine dernière Chuck Este, joueur de couleurs, signait son contrat pour les Braves de Plessisville. De gauche à droite: Assis Chuck Este (champ extérieur), qui signe son contrat pour la prochaine saison. Debout: M. Benoit JALLEO, gérant d'affaires, M. Yvon GAGNON, trésorier, M. Lucien VAILLANCOURT, gérant général.

### Le 24 juin sera fêté à Plessisville en 1967

C'est au tour de Plessisville en 1967 à recevoir la population des autres villes-soeurs et de la région des Bois-Francs pour la célébration solennelle de la fête nationale des Canadiens-Français. Selon une entente prise il y a plusieurs années déjà, le 24 juin est souligné à tour de rôle dans chacune des cinq villes-soeurs des Bois-Francs soit Victoriaville, Plessisville, Warwick, Arthabaska et Princeville. Les cinq villes collaboreront pour assurer le succès de la manifestation à l'endroit où

le 24 juin est marqué par des manifestations régionales.

#### COMITE DIRECTEUR

C'est la coutume de confier l'organisation de la fête à un comité dont les membres sont des personnalités de la ville qui reçoit. Ce comité travaille en collaboration avec la direction locale de la Société St-Jean-Baptiste. Un comité semblable est à l'oeuvre dans chacune des autres villes afin de préparer la participation dans celle qui reçoit. De bonnes volontés seront

bientôt à l'oeuvre à Plessisville et les autres villes-soeurs pour le programme des manifestations de 1967 dans la capitale de l'érable.

#### LE COMITE D'INITIATIVE

Auparavant, une part importante était prise dans l'organisation de la St-Jean-Baptiste par le Comité d'initiative des Bois-Francs. Ce mouvement n'a pas tenu de réunion depuis plusieurs mois et il est rumeur qu'il fasse place au Conseil Economique Régional actuellement en formation dans la région.

# Cinéma Plessis

AVRIL 9-10-11-12-13-14-15 DIM. à SAM.

UNE SEMAINE A L'AFFICHE  
DUREE DU FILM PLUS DE 3 HEURES. REPRESENTATION SUR SEMAINE 1 REP. A 7.30 P.M. DIMANCHE MATINEE 2.00 P.M. SOIREE 6.00 P.M. ET 9 P.M.

**LA PLUS BELLE HISTOIRE JAMAIS RACONTE**  
avec

**EN COULEURS**

Complètement Air Conditionné "Alton"

1697 ave St-Louis — Tél. 362-2318 Plessisville, P.Q.

#### HORAIRE

Lun. Mar. Mer. 1er film à 7.30; 2e film à 9.00  
Jeu. Ven. Sam. Représ.: 7.00 - 8.30 - 10.00  
Dimanche et jours de fête, 3 représentations:  
Matinées 2.00 - Soirées: 6.45 - 8.30 - 10.00

## THÉÂTRE PRINCESS PRINCEVILLE

Jeu., Ven., Sam. et Dim.  
les 6-7-8 et 9 avril — \$ 1.00

### APPRENEZ LA VÉRITÉ — VOYEZ LES FAITS

Plus qu'un film...

Un document unique!!!

L'Amour...

L'émotion la plus merveilleuse ou la plus dangereuse au monde...

**VOYEZ**  
LA NAISSANCE D'UN ENFANT



**VOYEZ**

l'histoire des maladies vénériennes

**VOYEZ**

le miracle de la vie

VITAL HUMAIN ETONNANT  
"à cause d'EVE"  
...L'HISTOIRE DE LA VIE



Extra: sur scène  
"Les problèmes de l'hygiène publique"

### Chasseurs et Pêcheurs de Princeville

Chasseurs et Pêcheurs de Princeville; prenez bien en note que le 7 avril aura lieu votre assemblée annuelle du Club de Chasse & Pêche. Pour cette assemblée, il y aura présentation de films et élection d'un nouveau directeur.

Un rapport des activités de la saison 1966 vous sera donné et un autre des activités de la saison 1967 vous sera lu et expliqué par les directeurs présents de la section de Princeville ainsi que par M. Daniel Bouffard, Président.

Cette réunion aura lieu au Manoir de Princeville à 8 heures p.m. Une invitation particulière est faite à chacun des sportifs pour que cette assemblée soit des mieux réussies.

NOTE: La date vous sera confirmée par un avis de convocation.

### Corsetière diplômée

"Spencer" ou Spirella". Nous avons de GRANDS SPECIAUX dans les vêtements de base faits sur mesures. Demandez nos prix ou venez nous voir.

### Mme Yvonne Brochu

66, rue Gaulin - Tél. 364-5370, PRINCEVILLE, P.Q.

Dans les cadres du Festival de l'Erable...

## Le grand sucrier... M. Simon Poisson

Un personnage qui fera parler de lui a fait son apparition vendredi soir dernier, lors du choix de la reine du neuvième festival de l'érable de Plessisville... LE GRAND SUCRIER.

Ce dernier participera d'ici le 16 avril prochain, aux différentes activités du Festival: soit jeudi prochain, le 16 avril, à

la soirée "Teen Agers" du Festival, aux concours sportifs du samedi prochain et sera présent à l'important exposition de produits de l'érable qui se tiendra dès le 9 avril prochain à l'école de Métiers.

Ce personnage deviendra avec les années le symbole du Festival de l'érable un peu comme

l'est le bonhomme carnaval de Québec. C'est M. Simon Poisson de Plessisville, qui a été choisi pour devenir cette année le GRAND SUCRIER. Son effigie sera offerte prochainement en vente ce qui permettra au Festival de se procurer les fonds nécessaires à son bon fonctionnement.

# Le Théâtre Colonial

DE PLESSISVILLE PRESENTE CETTE SEMAINE

HEURES DES SPECTACLES  
Dimanche 2:00 - 7:00 et 9:00 p.m.  
Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven. une représentation à 7 h. 30 p.m.  
samedi: 7:00 - 8:15 et 10:00 heures p.m.

Complètement "Air Climatisé"  
Tél. 362-2228 — Ave St-Edouard  
Plessisville, P.Q.

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI, 9-10-11-12 AVRIL  
"CHRISTOPHER LEE" l'acteur sorti tout droit du  
"CAUCHEMAR de DRACULA"

DES LES PREMIÈRES SCÈNES, L'ÉPOUVANTE  
S'EMPRE DE VOUS!"

"HORRIFIANT À VOUS CLOUER SUR VOTRE SIÈGE!"

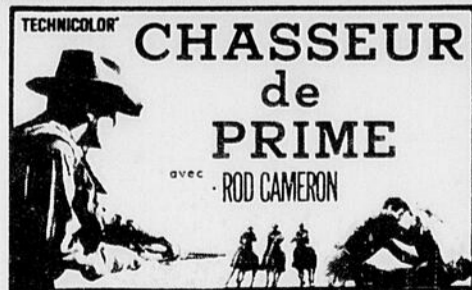
## LA CRYPTTE DU VAMPIRE

avec CHRISTOPHER LEE

UNE HISTOIRE DE VAMPIRES,  
AVEC TOUT SON MYSTÈRE,  
SON SUSPENSE, SA CRUAUTÉ!

AUSSI

AVRIL 5-6-7-8 MER. JEU. VEN. SAM.



REPRÉSENTATION SPÉCIALE POUR LES ENFANTS

Samedi après-midi, le 8 avril 1967 à 2 heures p.m.

## "Le Cirque Fantastique"

En cinemascope et en couleurs

Admission 35c

## Des Fleurs

pour toutes occasions

Fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements de toutes sortes, bibelots, gerbes, couronnes, etc.

### Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.  
1735 St-Calixte, P.Q. — Tél. 362-7567

Adoucisseur d'eau  
**SOUTHERN**  
à triple action

Seulement 3c la tonne pour adoucir votre eau automatiquement

## EXACT...

Lorsque vous possédez un adoucisseur 100% automatique

### L'EAU

se régénère durant votre sommeil.

L'ADOUCISSEUR SOUTHERN dans votre foyer signifie des EPARGNES considérables dans vos poches.

- FACTURES de lessives réduites, vêtements plus propres et plus durables.
- LES ALIMENTS conserveront leurs valeurs nutritives. Le café conserve son arôme.
- LES FRAIS de réparation de la plomberie et chauffage éliminés.
- TOUT CECI... pour aussi peu que \$300.00.

Pour plus de renseignements, consultez votre seul agent autorisé "SOUTHERN"

### FERNAND BRETON INC.

Route 49 — Tél. Bur.: 362-2432 — Rés.: 362-7926  
PLESSISVILLE, P.Q.

## AVIS

### Régie des Alcools du Québec

AVIS est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

Nom	Adresse	Catégorie
COMTE MEGANTIC		
Guillemette, J. Wilfrid	1332, rue St-Calixte Plessisville	Bar additionnel

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

### REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

BUREAU DU GREFFIER  
CASE POSTALE 2027, QUEBEC 2, P.Q.

## Finissants de Plessisville au Collège de Lévis



M. GILLES ROBERGE

M. Gilles Roberge, fils de M. Armand Roberge, gérant des Producteurs de Sucre d'Erable du Québec à Plessisville et de Mme Roberge, est parmi les finissants du classique au Collège de Lévis. Lors de la prise de rubans le 2 avril dernier M. Gilles Roberge a choisi l'architecture. Il fit ses études primaires à Plessisville et débuta son classique chez les Pères de Ste-Croix, puis au Collège Sacré-Coeur de Victoriaville pour terminer au Collège de Lévis.

Nos félicitations et meilleurs vœux de succès.



M. JEAN-FRANÇOIS ROBERGE

M. Jean-François Roberge, fils de M. Léonidas Roberge à l'emploi du Tricot La Salle de Plessisville, et de Mme Roberge, est parmi les finissants du cours classique au collège de Lévis. Lors de la prise de rubans dimanche dernier, 2 avril, M. Jean-François Roberge a choisi la faculté de médecine. Il fit ses études primaires à Plessisville, puis ses premières années de classique chez les Pères de Ste-Croix du même endroit. Il alla par la suite compléter ses études au Collège de Lévis où il termine en Philo II.

Nos félicitations et meilleurs vœux de succès.

## Les records sont battus par tous les Comités

Si le président du comité des princesses, M. Camille Gagnon était confiant que les différentes associations qui ont accepté de collaborer au Festival de l'érable le feraient avec enthousiasme et dévouement, il ne s'attendait certainement pas à ce que les succès se succèdent ainsi.

Le nombre de collaborateurs et la participation de la population aux différentes activités du Festival 1967 ont atteint des sommets sans précédent dans

l'histoire du Festival, et le nombre total des bonbonnières vendues a atteint le nombre de 18,149.

**Deux équipes sur un pied d'égalité... Une seule Reine...**

Le document officiel que nous publions est celui qui était connu seulement par Mlle Suzanne Côté, présidente du comité des bonbonnières et M. Hervé

Prince du même comité jusqu'au moment où le président du Festival Gérard Goulet ouvrit l'enveloppe cachetée qui contenait ce rapport.

**Une seule bonbonnière de différence sur 18,149 ça aussi c'est un record**

Pour obtenir une quantité si importante de vente de bonbonnières, il a fallu que l'équipe auto-neige, dirigée par Lucien

### Avis aux Parents

L'INSCRIPTION des élèves pour la MATERNELLE et la 1ère année aura lieu dans la semaine du 16 AVRIL 1967 et à l'école de votre arrondissement.

Les ENFANTS qui fréquenteront la Maternelle St-Calixte devront avoir 5 ans au 30 septembre 1967.

Les ENFANTS qui fréquenteront la 1ère année devront avoir 6 ans au 31 octobre 1967. Dans les deux cas l'EXTRAIT de BAPTEME est exigé.

Aucune inscription ne sera acceptée au bureau de la Commission Scolaire.

**Les Commissaires de la Ville de Plessisville**

## Octroi de \$200 au Festival de l'érable

L'Ecole de Baseball de Plessisville a demandé une subvention de \$600, au Conseil de Ville; la requête a été remise à la Commission Municipale des Loisirs. Pour sa part, M. Gérard Goulet, président du comité du Festival de l'Erable, a demandé une somme de \$1,000, pour aider le comité à couvrir les dépenses du festival. La demande a été prise en considération mais les édiles municipaux ont réduit à \$200, le montant à accorder au Festival de l'Erable.

### SERVICES JURIDIQUES

Le Conseil de Ville de Plessisville a pris connaissance du compte produit par Me Louis Vézina, avocat. On avait retenu les services de Me Vézina pour hâter l'acceptation par Québec du règlement concernant l'aqueduc municipal. Il s'agissait de la réalisation d'un projet pour fournir l'eau à la Coopérative de Granby qui construit d'importantes usines à Plessisville pour la transformation des produits laitiers.

### LETTRE EXPLICATIVE

M. Philippe Pariseau, directeur général de la Coopérative de Granby, accuse réception d'une lettre explicative du Conseil de Ville de Plessisville sur l'eau à fournir aux usines de cette entreprise, usines actuellement en construction à Plessisville. M. Pariseau souligne qu'il soumettra aux directeurs de la Coopérative de Granby, vers le 15 avril, la lettre explicative de Son Hon. le maire M. Marcel Collin et des échevins de Plessisville.

Vaillancourt et celle des Producteurs de sucre rivalisent de travail durant plusieurs semaines pour obtenir autant de succès. Unapeau bas devant le comité de Jacques Jutras pour son dévouement et félicitations à son équipe. Heureux règne à Ginette première, reine du Festival de l'érable 1967.

Ventes totales de bonbonnières	18,159
Club Auto-neige des Bois-Francs	6,204
Producteurs de sucre d'érable	6,203
Chevaliers de Colomb	3,538
Jeune Chambre et chambre de Commerce	2,214

**Encouragez nos annonceurs**

## Attention... Attention...

# GERMAIN IMPORTATION

**OFFRE AUX FUTURS MARIÉS, (FIANCES) DES BIJOUX ET CADEAUX A DES PRIX EXCEPTIONNELS**

**Vous pouvez aussi vous procurer des cadeaux pour toutes occasions**

- Walkie Talkie
- Séchoir "Lady Schick"
- Radio électrique de marque "Supersonic"
- Couteau électrique avec et sans corde de marque "Phillip"
- Ensemble de verres

- Montres
- Bagues
- Pendentifs
- Boutons de manchettes
- Souvenirs Expo
- Radio Transistor

- Service (set) de salade
- Briquets "Colibri"
- Chandeliers
- Buck à bière
- Valises
- Bouilloires électriques
- Mixettes

- Fer à repasser électrique
- Ouvre-boîte électrique
- Grille-pain
- Coutellerie
- Tous les articles pour compléter votre "bar" à la maison sont disponibles

Profitez des aubaines que nous offrons — Il y va de votre intérêt

## Germain Importation

1731, rue St-Calixte — Tél. 362-3226  
Ancien local Dr Guy Pelletier — Plessisville

